

>NOVÉ SLOVENSKÉ FILMY<
>UPCOMING SLOVAK FILMS<

>11 – 12<

>KATALÓG PRIPRAVOVANÝCH FILMOV S PLÁNOVANOU PREMIÉROU V ROKOCH 2011–2012<
>A CATALOGUE OF SLOVAK FILMS WITH EXPECTED THEATRICAL RELEASE IN 2011–2012<



- V roku 2011 program MEDIA oslavuje svoje 20. výročie.
Všetko najlepšie k narodeninám!
- In 2011, the MEDIA Programme celebrates its 20th anniversary.
Happy Birthday!

→ Fatih Akin Woody Allen Pedro Almodóvar Alejandro Amenábar
Jacques Audiard Bille August Christophe Barratier Roberto Benigni
Luc Besson Susanne Bier Danny Boyle Laurent Cantet Léos Carax
Jean-Pierre & Luc Dardenne Ari Folman Fridrik Thór Fridriksson
Michael Haneke Aki Kaurismäki Peter Kerekes Juraj Lehotský
Mike Leigh Zuzana Liová Ken Loach Nanni Moretti Cristian Mungiu
Juraj Nvota Manoel de Oliveira François Ozon Jacques Perrin
Roman Polanski Sally Potter Alan Resnais Carlos Saura Julian Schnabel
Bohdan Sláma Martin Šulík Guillermo del Toro Lars von Trier Jan Troell
Paul Verhoeven Thomas Winterberg Michael Winterbottom

>NOVÉ SLOVENSKÉ FILMY<

>UPCOMING SLOVAK FILMS<

>11 – 12<

>KATALÓG PRIPRAVOVANÝCH FILMOV S PLÁNOVANOU PREMIÉROU V ROKOCH 2011–2012<

>A CATALOGUE OF SLOVAK FILMS WITH EXPECTED THEATRICAL RELEASE IN 2011–2012<



OBSAH >< CONTENTS

ÚVOD >< FOREWORD	5
VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O SLOVENSKEJ REPUBLIKE >< GENERAL INFORMATION ON THE SLOVAK REPUBLIC	6
HRANÉ FILMY >< FICTION FILMS	9
FILMY VO VÝVOJI >< FILMS IN DEVELOPMENT	10
FILMY VO VÝROBE >< FILMS IN PRODUCTION	27
FILMY V POSTPRODUKCIÍ >< FILMS IN POST-PRODUCTION	37
DOKUMENTÁRNE FILMY >< DOCUMENTARY FILMS	49
FILMY VO VÝVOJI >< FILMS IN DEVELOPMENT	50
FILMY VO VÝROBE >< FILMS IN PRODUCTION	56
FILMY V POSTPRODUKCIÍ >< FILMS IN POST-PRODUCTION	70
ANIMOVANÉ FILMY >< ANIMATED FILMS	75
FILMY V POSTPRODUKCIÍ >< FILMS IN POST-PRODUCTION	76
KRÁTKE FILMY >< SHORT FILMS	79
REGISTER SLOVENSKÝCH NÁZVOV >< INDEX OF SLOVAK TITLES	88
REGISTER ANGLICKÝCH NÁZVOV >< INDEX OF ENGLISH TITLES	90
REGISTER REŽISÉROV >< INDEX OF DIRECTORS	92

PODPORA >< SUPPORT



Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky | Ministry of Culture of the Slovak Republic
www.culture.gov.sk



Audiovizuálny fond Slovenskej republiky | Slovak Audiovisual Fund
www.avf.sk



The Czech State Fund
for the Support and Development
of Czech Cinematography

Státní fond ČR pro podporu a rozvoj české kinematografie |
The Czech State Fund for the Support and Development of Czech Cinematography
www.mkcr.cz



POLISH FILM INSTITUTE

Polski Instytut Sztuki Filmowej | Polish Film Institute
www.pisf.pl



Eurimages – European Support Fund for the Co-production of Cinematographic Works
www.coe.int/T/E/Cultural_Co-operation/Eurimages



MEDIA Program
www.mediadeskslovakia.eu, www.mediadeskcz.eu



Medzinárodný Višegrádsky fond | International Visegrad Fund
www.visegradfund.org

Táto publikácia mapuje slovenské a koprodukčné projekty, ktoré by sa mali dostať na plátna kín do konca roku 2012. Dúfame, že bude užitočnou pomôckou pre producentov, ktorí hľadajú partnerov na Slovensku, nákupcov televíznych programov i programových pracovníkov filmových festivalov a prehliadiok. Bude zároveň východiskovým materiálom pre pitchingové prezentácie a koprodukčné fóra na Slovensku a v zahraničí.

Po ročnej prestávke v predkladaní žiadostí na projekty v audiomízii sa v roku 2010 naplno rozbehla činnosť Audiovizuálneho fondu. Ten podporil 265 žiadostí a celková výška schválenej dotácie bola 6 907 530 Eur. Znamená to nárast finančnej podpory oproti roku 2009 o 50 percent. A 508 podaných žiadostí znamená rekord v histórii audiomízie na Slovensku. I preto je rozsah našej publikácie tento rok dvojnásobne väčší.

Čas ukáže, či nárast kvantity prinesie i kvalitu a či sú medzi pripravovanými projektmi i také, ktorým sa podarí nadviazať na úspechy filmov, ako boli napríklad **SLEPÉ LÁSKY**, **LÍŠTIČKY**, **OSADNÉ**, **AKO SA VARIA DEJINY**, **HRANICA** a mnohých ďalších z posledných rokov. Ved' vďaka nim sa zo Slovenska stala krajina, o ktorej tvorbu je dobré sa zaujímať.

Vzhľadom na množstvo minoritných koprodukcí sme sa rozhodli okrem slovenského a anglického názvu v publikácii uvádzať – ako tretí v poradí – i originálny názov filmu. Všetky údaje uvedené v tejto publikácii budeme pravidelne aktualizovať na našej internetovej stránke www.AIC.SK, kde nájdete i najaktuálnejší Adresár subjektov pôsobiacich v slovenskej kinematografii a audiomízii.

Miro Ulman
Slovenský filmový ústav

This catalogue brings an overview of upcoming Slovak film and Slovak co-production projects with expected theatrical release by the end of 2012. We hope that it will be a helpful tool for all producers who are looking for partners in Slovakia, buyers and program directors of film festivals. At the same time, it will serve as a source of reference for pitching and co-production forums in Slovakia and abroad.

Following a one-year gap with no possibility of applying for official public support, in 2010 the newly established Slovak Audiovisual Fund [created in 2009] started its full operation and funding activity. Out of 508 submitted applications [the highest number in Slovak audiovisual history], 265 were supported by the Fund in the total sum of 6 907 530 EUR. Thus, the catalogue covers twice as many titles as in previous years. Time will show whether the increase in quantity will also mean an improvement in the quality of new films. Let us hope that the upcoming films will be able to continue success of recently made Slovak films such as **BLIND LOVES**, **FOXES**, **OSADNÉ**, **COOKING HISTORY**, **THE BORDER**, to name a few, which have turned Slovakia into a country with cinema worth paying attention to.

Considering the number of minority co-productions that Slovakia has been involved in, we are listing the titles of the films as follows: Slovak title – English title – Original title. All information in this catalogue is also available and up-dated at the website of the Audiovisual Information Centre of the Slovak Film Institute at www.AIC.SK, including the full Directory of companies active in the Slovak film and audiovisual industry in Slovakia.

Miro Ulman
Slovak Film Institute

OFICIÁLNY NÁZOV >< OFFICIAL NAME

Slovenská republika | The Slovak Republic

- parlamentná demokracia | Parliamentary Democracy
- nezávislý štát od 1. 1. 1993 – jeden z dvoch samostatných štátov, ktoré vznikli po rozdelení Českej a slovenskej federatívnej republiky | Independent state since January 1, 1993 as one of two succession states of the former Czech and Slovak Federative Republic
- člen Európskej únie od 1. 5. 2004 | Member of the European Union since May 1, 2004

HLAVNÉ MESTO >< CAPITAL

Bratislava

ROZLOHA >< AREA

49 034 km² | 49 034 sq km

POČET OBYVATEĽOV >< POPULATION

5 435 273 [2010]

HUSTOTA OSÍDLENIA >< POPULATION DENSITY

110 obyvateľov na km² | inhabitants per sq km

JAZYK >< LANGUAGE

Úradným jazykom je slovenčina, ďalšie jazyky používané na území Slovenskej republiky: maďarčina, čeština, ukrajincina, rómčina. | The official language is Slovak, also Hungarian, Czech, Ukrainian and Roma languages are spoken in the Slovak Republic.

MENA >< CURRENCY

Euro – od 1. januára 2009 | Euro – as of January 1, 2009

DAŇ >< TAX

19 %

DPH >< VAT RATE

20 %

HDP >< GDP

65,905 miliardy Eur | 65.905 bil € [2010]

ČASOVÉ PÁSMO >< TIME ZONE

SEČ [Stredoeurópsky čas] |
CET [Central European Time]

TELEFÓNNE SMEROVÉ ČÍSLO >< DIALING CODE

+421

NAJVÄČSHIE MESTÁ >< MAJOR TOWNS

- >< BRATISLAVA >< hlavné mesto | capital city
počet obyvateľov | population >< 431 061 [2009]
vzdialenosť | distances >< Praha | Prague >< 324 km,
Viedeň | Vienna >< 62 km, Budapešť | Budapest >< 196 km
- >< KOŠICE >< 233 880 [2009]
- >< PREŠOV >< 91 193 [2009]
- >< ŽILINA >< 85 252 [2009]

<< NITRA >> 83 692 [2009]

<< BANSKÁ BYSTRICA >> 79 990 [2009]

KLIMATICKÉ PODMIENKY >> CLIMATE

Mierne klimatické pásmo, priemerná teplota v zime okolo -2° C a v lete 21° C | moderate continental climate, average temperature -2° C in winter and 21° C in summer

POLOHA >> LOCATION

Stredná Európa, geografický stred Európy | Central Europe, geographical center of Europe

HRANICE >> BORDERS

Česká republika | Czech Republic << 251 km,

Maďarsko | Hungary << 655 km, Poľsko | Poland << 541 km,
Rakúsko | Austria << 107 km, Ukrajina | Ukraine << 98 km

PROSTREDIE >> TERRAIN AND ENVIRONMENT

Pre Slovensko sú charakteristické relatívne veľké rozdiely v nadmorskej výške. Stredné a severné Slovensko je skôr hornaté, tiahne sa ním KARPATSKÝ OBLÚK. Juh a východ krajiny leží na nížinách. Najvýznamnejšou riekom je DUNAJ, ktorý spája hlavné mesto BRATISLAVU s dvoma metropolami Európy – VIEDŇOU a BUDAPEŠŤOU. Do Zoznamu svetového prírodného a kultúrneho dedičstva UNESCO bolo zapísaných sedem lokalít: BANSKÁ ŠTIAVNICA s technickými pamiatkami okolia, SPIŠSKÝ HRAD s okolitými pamiatkami, Pamiatková rezervácia ľudovej architektúry VLKOLÍNEC, HISTORICKÉ JADRO MESTA BARDEJOV, JASKYNE SLOVENSKÉHO KRASU A AGGTELEKSKEJ KRASU [spolu

s Maďarskom] s rozšírením o DOBŠINSKÚ ĽADOVÚ JASKYŇU a STRATENSKÚ JASKYŇU, KARPATSKÉ BUKOVÉ PRALESY a DREVENÉ KOSTOLY V SLOVENSKEJ Časti KARPATSKÉHO OBLÚKA. |

Relatively large differences in elevation are characteristic of Slovakia. Central and northern Slovakia is more mountainous; the CARPATHIAN BOW extends across these regions. The south and east of the country lie in the lowlands. The most important river is the DANUBE, which connects the capital BRATISLAVA with two European metropolises – VIENNA and BUDAPEST. Seven Slovak locations are on the UNESCO World Heritage List: HISTORIC TOWN OF BANSKÁ ŠTIAVNICA AND THE TECHNICAL MONUMENTS IN ITS VICINITY, SPIŠSKÝ HRAD AND ITS ASSOCIATED CULTURAL MONUMENTS, VLKOLÍNEC, BARDEJOV TOWN CONSERVATION RESERVE, CAVES OF AGGTELEK KARST AND SLOVAK KARST, PRIMEVAL BEECH FOREST OF THE CARPATHIANS, WOODEN CHURCHES OF THE SLOVAK PART OF THE CARPATHIAN MOUNTAIN AREA.

<< NAJVYŠŠÍ BOD | THE HIGHEST POINT >> Gerlachovský štít
[Vysoké Tatry, 2 655 m n. m.] | Gerlachovsky Stit [High Tatras, 2,655 m above sea level]

<< NAJNÍŽŠÍ BOD | THE LOWEST POINT >> rieka Bodrog [94 m n. m.] |
Bodrog River [94 m above sea level]

ZDROJ >> SOURCE

Štatistický úrad SR | Statistical Office of the Slovak Republic
[www.statistics.sk], www.slovakia.org



>HRANÉ FILMY<

>FICTION FILMS<

FILMY VO VÝVOJI ><

FILMS IN DEVELOPMENT

Červený papagáj a iné gýče
Dušičky
Exitus Letalis
Fair play
Klasy na strnisku
Koza
Maf Story Movie
Nádherné roky
Nepravdepodobná romanca
Podivný víkend
Pred odletom
Príbeh Krstného otca
Raz za život
Rozum
Rukojemník
The Jesoskero Nilaj
Tikajúci muž

FILMY VO VÝROBE ><

FILMS IN PRODUCTION

Čubírková
Ďakujem, dobre
Don't Stop
Fabrika smrti: Mladá krv
JAZZUS
Konfident
Modrý tiger
Môj pes Killer
V tieni
Zázrak

FILMY V POSTPRODUKCIÍ ><

FILMS IN POST-PRODUCTION

Blúdim
Cigán
Čerešňový chlapec
Immortalis
Keep Smiling
Lidice
Lóve
Poslední z Aporveru
Saxána a lexikon kúziel
Tigre
Viditeľný svet

RÉŽIA | DIRECTOR ✕ Pavol Korec

NÁMET | STORY ✕ Rastislav Boroš

SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Rastislav Boroš

KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Ján Meliš

ARCHITEKT | SET DESIGNER ✕ Viera Dandová

KOSTÝMY | COSTUMES ✕ Simona Valcháriková

PRODUCENT | PRODUCER ✕ Zuzana Balkoová

VÝROBA | PRODUCTION ✕ Formats Pro Media [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 600 000 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE ✕ 1/2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 90 min.

FORMÁT | FORMAT ✕ 35 mm

KONTAKT | CONTACT ✕ Formats Pro Media

Saratovská 15, SK-841 02 Bratislava

ČERVENÝ PAPAGÁJ A INÉ GÝČE

THE RED PARROT AND OTHER KITSCH

ČERVENÝ PAPAGÁJ A INÉ GÝČE

Tragikomédia o starnúcom profesorovi scenáristiky, ktorého zaskočila kríza stredného veku. Vo svojej mánomyseľnosti bojuje so sebaklamom, že zodpovednosť za jeho neúspech nenesie nedostatok talentu, ale socialistické časy.

A tragicomedy about an ageing professor of screenwriting who is suddenly facing a mid-life crisis. In his vanity, he blames the socialist past rather than his own lack of talent for his failure.

DUŠIČKY

ECHOES OF THE NEST

DUŠIČKY

Film reflektuje problematiku dnešných žien okolo päťdesiatky. Hlavná predstaviteľka, čerstvo rozvedená Zuza, sa vzorne stará o mladšiu dcéru, so staršou dcérou z prvého manželstva má však napäť vzťah. Stará sa ešte aj o svoju psychicky chorú matku. Zuzanine dve priateľky – atraktívna Eva a moletná Jana – majú tiež svoje starosti. Ženy usporiadajú pracovný víkend na Zuzinej chalupe, kde sa vyplavia všetky problémy, ktoré ich trápia. Po katarznom vyvrcholení vzťahu medzi matkou a staršou dcérou sa zdá, že si konečne nájdú k sebe cestu. Príbeh končí zmierením.

The film deals with the issues of contemporary women around fifty. The protagonist, recently divorced Zuza, is an exemplary mother to her younger daughter, but she has a tense relationship with her older daughter from her first marriage. Zuza is also looking after her mentally disabled mother. Zuzana's two friends, Eva and a less attractive Jana, also struggle with problems. The women get together for a work weekend at Zuza's cabin and all their issues come up to the surface. After the emotional conclusion of the relationship between the mother and her older daughter it seems that the two find a way to each other. The story ends with reconciliation.

RÉŽIA | DIRECTOR > Mariana Čengel Solčanská

NÁMET | STORY > Alena Bodingerová

SCENÁR | SCREENPLAY > Alena Bodingerová

KAMERA | CINEMATOGRAPHY > Peter Bencsík

HUDBA | MUSIC > Vladimír Martinka

STRIH | EDITOR > Ondrej Azor

ARCHITEKT | SET DESIGNER > Miroslav Ferienčík

KOSTÝMY | COSTUMES > Ivana Struhárová

PRODUCENT | PRODUCER > Milan Stráňava

VÝROBA | PRODUCTION > JMB Film and TV Production [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET > 1 091 600 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY > 10 – 11/2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE > 9/2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME > 90 min.

FORMAT | FORMAT > DCP

KONTAKT | CONTACT > JMB Film and TV Production

Tvarožková 8, SK-811 03 Bratislava

e-mail: jmb@jmbfilm.sk

www.jmbfilm.sk

POZNÁMKA | NOTE > predtým Ozveny hniezda | previous title
Echoes of the Nest



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉŽIA | DIRECTOR ✕ Dušan Bustin
NÁMET | STORY ✕ Dušan Bustin
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Zuzana Belková, Dušan Bustin
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Laco Janošák
HUDBA | MUSIC ✕ Matej Gyárfás
STRIH | EDITOR ✕ Jana Vlčková
ARCHITEKT | SET DESIGNER ✕ Erik Ivančík
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Lívia Filusová
VÝROBA | PRODUCTION ✕ FURIA FILM [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 512 111 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 6 – 9/2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE ✕ 2/2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 89 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ 35 mm
KONTAKT | CONTACT ✕ FURIA FILM
Ferienčíkova 1, SK-811 08 Bratislava
tel.: +421 905 568 099
fax: +421-2-2077 8899
e-mail: livia_filusova@yahoo.com
www.furiafilm.sk

EXITUS LETALIS

EXITUS LETALIS

EXITUS LETALIS

Príbeh o mladom mužovi, ktorý je posadnutý zvukmi. Vzhľadom na chorobu mu neostáva veľa času a preto sa po dohode so svojou partnerkou rozhodne pre bizarnú hru – hľadanie náhradného partnera. Ukáže sa, že to bol lepší nápad, ako sa na začiatku zdal. Zrazu je na všetko čas...

The story of a man obsessed with sounds. Due to his illness, there is not much time left. He convinces his girlfriend to play a bizarre game. They entertain themselves by finding a replacement for him. It turns out to be a far better idea than it originally appeared to them. Suddenly, there is enough time for everything...

FAIR PLAY

FAIR PLAY

FAIR PLAY

Praha 1983. Osemnásťročná bežkyňa Anna, členka Strediska vricholového športu, je i napriek svojmu „zlému kádrovému profilu“ zaradená do Programu špecializovanej starostlivosti. V rámci programu je Anna bez vlastného vedomia dopovaná. Jej matka Irena rýchlo pochopí, o čo ide. Rozhodne sa ale dcéru dopovať ďalej, aby jej umožnila zúčastniť sa olympijských hier a emigrovať.

Prague 1983. Eighteen-year-old runner Anna, a top athlete, is placed on the Program of Specialized Care despite her "bad cadre profile". She only finds out that she is being doped after some months, by accident. Anna refuses drugs, but her mother Irena decides to keep on doping her daughter without her knowledge in order to allow her the chance to run in the Olympic Games and emigrate.

RÉŽIA | DIRECTOR >> Andrea Sedláčková

NÁMET | STORY >> Andrea Sedláčková

SCENÁR | SCREENPLAY >> Andrea Sedláčková

PRODUCENT | PRODUCER >> Kateřina Černá, Pavel Strnad

VÝROBA | PRODUCTION >> Negativ [cz]

KOPRODUKCIA |

CO-PRODUCTION >> Arina [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 1 300 000 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> jeseň 2011 | Autumn 2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE >> 2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 90 min.

FORMÁT | FORMAT >> 35 mm

KONTAKT | CONTACT >> ARINA

Sibírska 3, SK-831 02 Bratislava

tel.: +421 907 787 945

tel./fax: +421-2-2070 8983

e-mail: silvia@arinafilm.sk

www.arinafilm.sk

>> Negativ

Ostrovní 126/30, CZ-110 00 Praha 1

tel.: +420-224 933 755

www.negativ.cz





POLISH FILM INSTITUTE

KLASY NA STRNISKU

AFTERMATH

POKLOSIE

Franek sa vracia z emigrácie. Prichádza navštíviť rodnú dedinu. Brat ho víta zdržanivo. Ožíva medzi nimi dávny spor. Franek opustil hospodárstvo, ktoré potrebovalo pracovné sily a neprišiel ani na pohreby rodičov. Po niekoľkých dňoch Franek zistuje, že dedina je nepriateľsky naladená voči Józkovi. Pripomína nepríjemnú minulosť. Po deportácii Židov z obce obsadili dedinčania domy a hospodárstva, ktoré po nich ostali. Aj nebohý otec Franeka a Jozka získal takýmto spôsobom hospodárstvo, ktoré je predmetom dedičského konania. Postoje sú rôzne. Pocit kolektívnej viny ostáva.

Franek returns from exile. He comes to visit his native village. His brother welcomes him reluctantly. An old arguments is revived between them. Franek left their farm when they needed more people to manage it and he did not come even to their parents' funerals. After only a few days, Franek becomes aware of the hostility that the villagers are showing toward Jozek. He is reminded of the unpleasant past. Following the deportation of the Jews, the villagers took over the houses and farms that were left behind. Franek and Jozek's late father came to his property in the same way, and now it was all up for inheritance procedures. Attitudes vary and the feeling of collective guilt remains.

KOZA GOAT KOZA

Road movie o starnúcom olympijskom boxerovi v mušej váhe, ktorý vyrazí na zúfalé posledné turné po Európe v snahe zarobiť peniaze na záchrannu vzťahu so svojou družkou Michaelou, s ktorou žije na predmestí malého východoeurópskeho mesta. Na cestu vyráža s miestnym úžerníkom, ktorý v boxerskom turné vidí možnosť trochu si privyrobiť na Kozových monokloch.

A road movie about an ageing Olympic feather-weight boxer who sets out on his last desperate tour across Europe, trying to make enough money to save his relationship with his pregnant partner Michaela, with whom he lives on the outskirts of a small Eastern European town. He sets out on his journey with a local conman who sees the tour as a chance to make a little extra money on Koza's suffering.

RÉŽIA | DIRECTOR >> Ivan Ostrochovský

NÁMET | STORY >> Ivan Ostrochovský

SCENÁR | SCREENPLAY >> Ivan Ostrochovský, Marek Leščák

KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Martin Kollár

HRAJÚ | CAST >> Peter Baláz

PRODUCENT | PRODUCER >> Marek Urban

VÝROBA | PRODUCTION >> sentimentalfilm [sk]

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 12/2011 – 3/2012

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE >> 2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 90 min.

FORMÁT | FORMAT >> HD | 35 mm [optional]

DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR >> Garfield Film [sk]

KONTAKT | CONTACT >> sentimentalfilm

Špitálska 20, SK-811 08 Bratislava

tel.: +421 948 775 299

e-mail: email@sentimentalfilm.com

www.sentimentalfilm.com

RÉŽIA | DIRECTOR ✕ Vladislav Struhář, Ivan Hujak
NÁMET | STORY ✕ Igor Adamec
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Igor Adamec, Pavol Juračka, Róbert Baxa,
Vladislav Struhář
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Asen Šopov
STRIH | EDITOR ✕ Róbert Baxa
ARCHITEKT | SET DESIGNER ✕ Michal Skrak
KOSTÝMY | COSTUMES ✕ Iva Rašková
HRAJÚ | CAST ✕ Igor Adamec, Martin Vanek, Ivan Macho,
Peter Sklář, Peter Bathányi, Gabriela Dzúriková
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Marek Veselický
VÝROBA | PRODUCTION ✕ Farbyka [sk]
KOPRODUKcia |
CO-PRODUCTION ✕ Farbyka production [cz], Barrandov studio [cz],
AVI Studio [sk], TV JOJ [sk], Madam [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 2 000 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 1/2011 – 2/2012
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE ✕ 3/2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 105 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ DCP
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✕ Film Europe [sk]
KONTAKT | CONTACT ✕ Farbyka
Dunajská 58, SK-821 08 Bratislava
tel.: +421 908 701 156
fax: +421-2-5363 1994
e-mail: veselicky@farbyka.sk
www.farbyka.sk, www.farbyka.eu

MAF STORY MOVIE

MAF STORY MOVIE

MAF STORY MOVIE

Šéf bratislavskej mafie Ali dostane „štátnu“ objednávku „upratat“ kdesi v slovenských kopcoch vlak plný ukrajinského jadrového odpadu. Úlohou poverí svoju slabšiu časť skupiny, bojazlivého účtovníka Milana a opitého doktora Bélu. Sám ide na dostihy, kde mu koňa zabezpečil Banán, Aliho pravá ruka. Kôň však prehra, lebo Banána oklamal jeho český kamarát Zelňák. Ali si teda ide do Prahy vybaviť účty s českou mafiánskou skupinou, pričom omylem zastrelí dvoch mužov ruského oligarchu Borisa. Príbeh je plný náhod, akčných scén, strielačiek a autových naháňačiek na česko-slovenský spôsob a vyvrcholí veľkou mafiánskou bitkou kdesi v rómskej osade na východnom Slovensku.

Ali, the boss of Bratislava mafia, gets an “official state job” to tidy up a train loaded with Ukrainian radioactive waste somewhere in the Slovak mountains. He delegated the task to the weaker branch of his team, namely to his chicken-hearted accountant Milan and the drunkard doctor Béla. He himself leaves for a horse-race, where his favourite horse was taken care of by his right-hand, Banana. But the horse loses the race because Banana was tricked by his Czech buddy, Zelnak. Thus, Ali leaves for Prague to set things straight with the Czech mafia, mistakenly killing two companions of the Russian oligarch Boris. The story is full of coincidences, action, shoot-outs and car chases in the Czech-Slovak way, and culminates in a great mafia fight in a remote Roma village in Eastern Slovakia.

NÁDHERNÉ ROKY

THE WONDERFUL YEARS

NÁDHERNÉ ROKY

Laky a Leňa sú spolužiaci zo školy. Kedysi bývali najlepšími kamarátmi, dokonca by sme ich vzťah mohli nazvať platonickou láskou, ktorá sa však nikdy nerozvinula. Film začína ich stretnutím po rokoch. Leňa má 28, študuje v Prahe a prišla na návštěvu do Košíc. Laky prešiel búrlivým vývojom a práve začal viesť usporiadany život potom, čo sa zapletol s drogovými dílermi. Rozhodnú sa užiť si pekný večer, zaspomínať, kam kedysi chodievali. Zapadnú do svojho baru, z ktorého je herňa. Tu Laky stretáva svojich drogových ex-kumpánov, s ktorými súcne nechce mať nič dočinenia, ale zo zdvorilosti si k nim prisadnú. To rozpúta sled udalostí, ktoré vyvrcholia zvláštnym večierkom v neznámom byte, a ten sa skončí tragicky.

Laky and Leňa are schoolmates. They used to be best friends; their relationship was close to Platonic love, which was never fulfilled. The film starts with their meeting after years. Leňa is 28, she studied in Prague and comes for a visit to Košice. Laky went through a turbulent development and he has just started living an orderly life after his previous trouble with drug dealers. The two of them decide to spend a nice evening together and remember the old times and places they used to go. They end up in their bar, which was turned into a small casino. Laky runs into his former drug culprits. He does not want to have anything to do with them but the couple sits with them in order not to appear rude. This leads to a turn of events when they end up on a party in an unfamiliar flat with a tragic ending.

RÉZIA | DIRECTOR ✕ Jana Micenková

NÁMET | STORY ✕ Jana Micenková

SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Jana Micenková

PRODUCENT | PRODUCER ✕ Peter Badač

VÝROBA | PRODUCTION ✕ BFILM [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 600 000 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ jar 2012 | Spring 2012

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE ✕ jeseň 2012 | Autumn 2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 90 min.

FORMAT | FORMAT ✕ DCP

KONTAKT | CONTACT ✕ BFILM

Stred 50/23, SK-017 01 Považská Bystrica

e-mail: peter@bfilm.sk

www.bfilm.sk

RÉZIA | DIRECTOR ✕ Ivan Vojnár
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Michal Černý
ARCHITEKT | SET DESIGNER ✕ Pavol Andraško
HRAJÚ | CAST ✕ Aňa Geislerová
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Ivan Vojnár
VÝROBA | PRODUCTION ✕ Ivan Vojnár Film [cz]
KOPRODUKCIЯ | CO-PRODUCTION ✕ Filmpark production [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 850 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE ✕ 2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 90 min.
FORMÁТ | FORMAT ✕ 35 mm, DCP
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✕ Filmpark production
KONTAKT | CONTACT ✕ Filmpark production
Ružová dolina 19, SK-821 08 Bratislava
tel.: +421 905 455 234
e-mail: peter@filmpark.sk
www.filmpark.sk
✕ Ivan Vojnár Film
Terronská 2, CZ-160 00 Praha 6
tel.: +420-242 487 992
e-mail: ivojnar@seznam.cz

NEPRAVDEPODOBNÁ ROMANCA UNLIKELY ROMANCE NEPRAVDĚPODOBNÁ ROMANCE

Príbeh troch mladých žien sa začína v neuralgickom bode ich života. Musia sa zbaviť svojich prehier a pádov, začať odznova a inak. Louisa chce hrať divadlo, čo jej majetnícky manžel považuje za zradu. Erika je odkázaná na tvrdú prácu, ale túži po vzdelení a lepšom zamestnaní. Katka sa narodila cynicalkej matke, ktorá chce ovládať nielen jej mysel', ale aj telo. Ich príbehy sa prepájajú, navzájom sa zrakadlia, medzi ženami sa rodí priateľstvo, na ktorého sile stojí a padá budúcnosť každej z nich.

A story of three young women, starting at a very sensitive moment in their lives. They need to get rid of their defeats and failures and start all over again, differently. Louisa wants to do stage acting but her possessive husband considers her passion an act of betrayal. Erika makes a living by hard work, but she wishes to get an education and a better job. Katka was born to a cynical mother who wants to control not only her daughter's mind but also her body. Their stories intertwine and reflect each other. The women develop a friendship the strength of which decides their future.

PODIVNÝ VÍKEND

A STRANGE STORY

PODIVNÝ VÍKEND

Štyri príbehy rozohrávajú klasické ponímanie nadprirodzených charakterov:

Čarodejnica – pudová neovládateľná sila, vo filme v detsky nezodpovednej podobe; Diabol – vtipkár, pokušiteľ; Anjeli – ochrancovia, vo filme unavení z nenapraviteľnosti ľudstva; Šaman – zodpovedný správca, vo filme skôr údržbár alebo školník v rozpadajúcej sa škole, kde beznádejne pláta jeden problém za druhým. V prvých troch príbehoch sledujeme nadprirodzené úkazy, ktoré sa dejú v dobe, ktorá ponecháva takéto znamenia bez poštívnutia. Divák je konfrontovaný so súvislostami a navádzaný až k poslednej poviedke, vrcholiacej apokalyptickým, náhlym a nenápadným „vypnutím“ sveta. Než si stačia postavy uvedomiť, čo sa deje, je po všetkom.

Four stories play with the classic concepts of supernatural characters: Witch – an elemental, uncontrollable power [in the film in a child-like, irresponsible form], Devil – a trickster, joker, who likes to tempt, Angels – protectors [in the film, they are tired from the incorrigibility of the human race], Shaman – an administrator in charge [in the film as a handy-man in a school, which is falling apart, he is hopelessly patching up problems].

In the first three stories, we follow supernatural phenomena witnessed at a time when such signs are overlooked. The viewer is led on to the fourth story, peaking in an apocalyptic vision of the world being suddenly and unexpectedly “switched off”. Before the characters realize what is happening, it is all over.

RÉZIA | DIRECTOR ✕ Václav Švankmajer
NÁMET | STORY ✕ Václav Švankmajer
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Václav Švankmajer
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Martin Štěpánek
ARCHITEKT | SET DESIGNER ✕ Pavol Andraško
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Vratislav Šlajer
VÝROBA | PRODUCTION ✕ Bionaut Films [cz]
KOPRODUKCIA | CO-PRODUCTION ✕ PubRes [sk], Media Pro Pictures [ro]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 2 079 421 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 10/2011 – 3/2012
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE ✕ 12/2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 120 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✕ PubRes [sk]
KONTAKT | CONTACT ✕ PubRes
 Grösslingová 63, SK-811 09 Bratislava
 tel.: +421-2-5263 4203
 fax: +421-2-5263 4202
 e-mail: pubres@pubres.sk
 www.pubres.sk
 ✕ Bionaut Films
 Dělnická 47, CZ-170 00 Praha 7
 tel.: +420-222 967 358
 fax: +420-222 967 357
 e-mail: bionaut@bionaut.cz
 www.bionaut.cz



The Czech State Fund
for the Support and Development
of Czech Cinematography

NÁMET | STORY ✕ Barbora Hrínová
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Barbora Hrínová
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Barbara Hessová
VÝROBA | PRODUCTION ✕ AH production [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 850 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 4/2012
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE ✕ 2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 90 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ 35 mm, DCP
KONTAKT | CONTACT ✕ AH production
Irkutská 14/D, SK-851 10 Bratislava
tel.: +421 908 786 843
e-mail: hessova@ah.sk

PRED ODLETOM BEFORE TAKE-OFF PRED ODLETOM

Pripravovaný scenár je intímnym príbehom o vzťahu Žofie a jej matky, ktorá, ovládaná spomienkovým optimizmom, svoju dcéru vychávala tak, aby si s bázňou uctievala pamiatku svojho otca Ladislava. Matka si tak nahrádza všetky nenaplnené citové vzťahy a nechce si pripustiť, že Žofia je už vo veku, keď potrebuje pre seba viac priestoru. Žofiina snaha o osamostatnenie prináša množstvo bežných nezrelých rozhodnutí, neprijemných následkov a komických momentov zo strany oboch – dcéry aj matky. Príchodom maminho známeho zo študentských čias však pravda postupne začne vychádzať najavo...

Before Take-off is an intimate story about the relationship of Žofia and her mother, who are strongly connected to each other. The mother, possessed by the optimism of her memories, raised her daughter to live in the zealous memory of her father Ladislav. In this way, the mother is compensating herself for unfulfilled emotions, and refuses to accept that her daughter is already at an age when she needs more space. Žofia's struggle for independence brings many of the usual immature decisions, awkward consequences and comic moments for both mother and daughter. With the arrival of the mother's old friend from her school years, the truth is gradually revealed...

PRÍBEH KRSTNÉHO OTCA

THE STORY OF THE GODFATHER

PŘÍBĚH KMOTRA

Film sleduje vzostup chladnokrvného, inteligentného a cielave domého podvodníka a mafiána Vedrala od 80. rokov až po jeho smrť v nedávnej súčasnosti. Film nehľadá objednávateľa Vedralovej vraždy, ale precízne popisuje spôsob práce, motivácie a zložité vzťahy Vedralovho života. Predlohou scenára sú životné osudy Františka Mrázka a základom je kniha Jaroslava Kmentu „Kmotr Mrázek“.

Vedrala sledujeme od detstva, keď naráža na podceňovanie zo strany otca, cez rozjazd kriminálnej činnosti v dospelosti motivovanú snahou získať bohatstvo, moc a hlavne rešpekt, až do zrelšieho veku, keď dosiahol postavenie nefalšovaného kráľa podsvetia, čo je pozícia, ktorú si nikto nedokáže udržať večne.

The film follows the rise of a cold-blooded, clever and ambitious crook and Mafioso Vedral from the 1980s up to his recent death. It is not aimed at discovering who ordered Vedral's murder, rather at describing his working methods, motivations and intricate complicacies of his life. The story is based on the life of František Mrázek and the book "Godfather Mrázek" by Jaroslav Kmenta.

Vedral's story starts in his early childhood, when he was belittled by his father, follows the beginning of his criminal activities up to his middle age when he took on the position of the true king of the underworld, a position that nobody can possibly keep forever.

RÉŽIA | DIRECTOR ✘ Petr Nikolaev
NÁMET | STORY ✘ Jaroslav Kmenta
SCENÁR | SCREENPLAY ✘ Petr Nikolaev
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✘ Martin Štrba
HUDBA | MUSIC ✘ Michal Novinski
KOSTÝMY | COSTUMES ✘ Simona Rybáková
PRODUCENT | PRODUCER ✘ Petr Bílek
VÝROBA | PRODUCTION ✘ FilmBrigade [cz]
KOPRODUKcia | CO-PRODUCTION ✘ PubRes [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✘ 1 038 476 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✘ 10/2011 – 3/2012
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE ✘ 11/2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✘ 100 min.
FORMAT | FORMAT ✘ 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✘ PubRes [sk]
KONTAKT | CONTACT ✘ PubRes
Grösslingová 63, SK-811 09 Bratislava
tel.: +421-2-5263 4203
fax: +421-2-5263 4202
e-mail: pubres@pubres.sk
www.pubres.sk
✘ FilmBrigade
Dělnická 47, CZ-170 00 Praha
tel.: +420-222 967 358
e-mail: info@filmbrigade.cz
www.filmbrigade.cz



The Czech State Fund
for the Support and Development
of Czech Cinematography

RÉZIA | DIRECTOR > Irena Pavlásková
NÁMET | STORY > Jarek Hylebrant
SCENÁR | SCREENPLAY > Jarek Hylebrant
KAMERA | CINEMATOGRAPHY > Jakub Šimůnek
HRAJÚ | CAST > Jan Tříška, Emília Vášáryová
PRODUCENT | PRODUCER > Lukáš Kaplan
VÝROBA | PRODUCTION > FilmProduction [cz]
KOPRODUKcia |
CO-PRODUCTION > Filmpark production [sk]

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY > 2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE > 2012

FORMÁT | FORMAT > 35 mm, DCP

KONTAKT | CONTACT
Filmpark production
Ružová dolina 19, SK-821 08 Bratislava
tel.: +421 905 455 234
e-mail: peter@filmpark.sk
www.filmpark.sk
> FilmProduction
tel.: +420-776 252 688
e-mail: lukas.kaplan@filmproduction.cz
www.filmproduction.cz

RAZ ZA ŽIVOT ONCE IN A LIFETIME JEDNOU ZA ŽIVOT

Príbeh lásky, ktorá i napriek takmer celoživotnému odlúčeniu pretrvala. Dva životy rozdelené vojnou, emigráciou, časom a rozdielnosťou pôvodu sa znova spoja.

Vojna a komunizmus ľudí rozdelili, zmazali mnoho osudov. A keď sa stane, že pretrhnutý príbeh dostane náhle svoje nečakané pokračovanie, stoji to za to.

A story of love that survived despite an almost life-long separation. Two lives separated by war, exile, time and different origins will be united once again. War and Communism divided people, erased too many life stories. Once a broken story gets the chance for an unexpected continuation, it is surely worth resuming.

ROZUM

THE RATIO

ROZUM

Ústrednou postavou – rozprávačom je spisovateľ a scenárista v strednom veku, ktorý nenašiel svoje miesto v živote. Stále ešte hľadá a pochybuje. Rieši svoje pracovné a tvorivé problémy, medziľudské i rodinné vzťahy, hľadá cestu ako ich „rozumom“ racionálne usporiadať a vyriešiť.

The central character – the narrator – is a middle-aged author and screenwriter, who still has not found his place in life. He keeps searching and doubting. He is dealing with his work and writing problems, interpersonal and family relationships, searching for a rational solution.

RÉŽIA | DIRECTOR >> Dušan Trančík

NÁMET | STORY >> Juraj Šlauka podľa románu Rudolfa Slobodu |
based on the novel by Rudolf Sloboda

SCENÁR | SCREENPLAY >> Juraj Šlauka

ARCHITEKT | SET DESIGNER >> Roman Rjachovský

PRODUCENT | PRODUCER >> Peter Nevedal, Marek Mackovič
VÝROBA | PRODUCTION >> Filmpark production [sk]

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 2011 – 2012

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE >> 12/2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 90 min.

FORMÁT | FORMAT >> DCP, 35 mm

KONTAKT | CONTACT >> Filmpark production
Ružová dolina 19, SK-821 08 Bratislava
tel.: +421 905 455 234
e-mail: peter@filmpark.sk
www.filmpark.sk

RÉŽIA | DIRECTOR ✕ Juraj Nvota
NÁMET | STORY ✕ Peter Pištanek, Marian Urban
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Peter Pištanek, Marian Urban
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Ján Malíř
STRIH | EDITOR ✕ Alojz Fišárek
ARCHITEKT | SET DESIGNER ✕ Pavol Andraško
KOSTÝMY | COSTUMES ✕ Katarína Hollá
HRAJÚ | CAST ✕ Milan Lasica, Robert Roth, Richard Stanek,
Jana Ol'gová, Ondřej Malý, Jiří Jiráček,
Dorota Nvotová a ďalší | and others
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Marian Urban
VÝROBA | PRODUCTION ✕ ALEF Film & Media Group [sk]
**KOPRODUKČIA |
CO-PRODUCTION** ✕ Filmové ateliéry Zlín [cz], Rozhlas a televízia
Slovenska [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 1 479 821 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ jeseň 2011 | Autumn 2011
**PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE** ✕ 9/2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 110 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✕ Continental Film [sk], Bontonfilm [cz]
KONTAKT | CONTACT ✕ ALEF Film & Media Group
Tekovská 7, SK-821 09 Bratislava 2
tel.: +421-2-2090 2648
fax: +421-2-2090 2647
e-mail: recepcia@webdesign.sk
www.afm.sk



RUKOJEMNÍK

HOSTAGE

RUKOJEMNÍK

V tragicomicom príbehu je svet detských hrdinov, kam patrí kamarátstvo, prvé veľké objavy, lásky, súboje znepriateľených bánd a veľké očakávania, konfrontovaný s realitou „dospeláckeho“ sveta. Ide najmä o syna komunistického funkcionára a malého rukojemníka rodičov, ktorí emigrovali na Západ v polovici 60. rokov, pár rokov pred začiatkom legendárneho obdobia Pražskej jari a okupáciou Československa vojskami Varšavskej zmluvy. Čažko pochopiteľná, bizarná až absurdná realita vzťahov a postojov dospelých, labyrinth čudných slov, skutkov, prejavov, ale aj také nepochopiteľné úkazy, akými sú pre dieťa politika, emigrácia, ale aj zrada a smrť priviedú malého rukojemníka ku grotesknému rozhodnutiu.

In this tragicomic story, the world of children – friendships, the first great discoveries, romance, fights between enemy bands, and great expectations – meets the reality of the world of grown-ups. The story talks about the son of a Communist official, a little hostage of his parents, who immigrated to the West in the 1960s, only a few years before the beginning of the Prague Spring and the occupation of Czechoslovakia by the troops of the Warsaw Pact. The incomprehensible, bizarre, even absurd reality of relationships and attitudes of adults, the labyrinth of strange words and behavior, and the strange phenomena of politics, emigration, betrayal, and death lead the little hostage to a grotesque decision.

THE JESOSKERO NILAJ

INDIAN SUMMER

THE JESOSKERO NILAJ

The Jesoskero Nilaj je príbeh mladého zlodeja Bieleho, ktorý sa vracia po desiatich rokoch nedobrovoľného väzenia pomstíť všetkým tým, ktorí ho do väzenia dostali. Je odhadovaný vykonať to, na čo sa dávno odhodlal. Nemá inú možnosť, iba vraždiť a ukojiť tak svoju nenávist a túžbu po pomste, i keď vie, že aj on zomrie. Biely už nemá žiadnu budúcnosť. Pohltila ho minulosť a s tou treba zúčtovať.

Tento film je v prvom rade príbehom o zrade a pomste, ktorý sa odohráva v Košiciach a v exotickom prostredí rómskej rezervácie LUNÍK IX. Zavedie nás do panoptikálneho prostredia drobných kriminálnikov, sociálnych stratencov, skorumpovaných policajtov, pasákov a ľahkých žien na periférii našej krajiny. Ponúka tak pohľad na životy ľudí, ktorých už spoločnosť dávno zavrhla.

Young thief White comes back after his ten-year imprisonment to take vengeance on all those who got him in jail. He is determined to do what he has been gathering his courage for since long ago. He has no other alternative but to murder and satisfy his hate and hunger for revenge, though he knows it will cost him his own life. White has no future. His past swallowed him up and it needs to be got even with. This film is primarily a story about betrayal and revenge set in Kosice and the "exotic environment" of the Roma reservation LUNIX IX. The story brings us into the waxwork environment of small-time crooks, losers, and corrupted cops, naive bullies, peculiar darkish pimps and hookers on the outskirts of our country. It portrays the lives of people repudiated by our society long ago.

RÉZIA | DIRECTOR ✂ Gejza Dezorz

NÁMET | STORY ✂ Agda Bavi Pain

SCENÁR | SCREENPLAY ✂ Agda Bavi Pain, Gejza Dezorz

KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✂ Peter Bencsík

HUDBA | MUSIC ✂ SUMAD

STRIH | EDITOR ✂ Lubomír Čechovič ml.

ARCHITEKT | SET DESIGNER ✂ Pavol Andraško

HRAJÚ | CAST ✂ Alexander Bárta, František Výrostko, Sagvan Tofi, Oldřich Kaiser, Lulu Gažiová, Josef Vajda st.

PRODUCENT | PRODUCER ✂ Marian Urban

VÝROBA | PRODUCTION ✂ ALEF Film & Media Group [sk]

KOPRODUKCIA |

CO-PRODUCTION ✂ Kinofa [cz], UN FILM [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✂ 925 371 €

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE ✂ 2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✂ 100 min.

FORMÁT | FORMAT ✂ 35 mm

DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✂ Continental Film [sk]

KONTAKT | CONTACT ✂ ALEF Film & Media Group
Tekovská 7, SK-821 09 Bratislava 2

tel.: +421-2-2090 2648

fax: +421-2-2090 2647

e-mail: recepcia@webdesign.sk

www.afm.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉŽIA | DIRECTOR ✕ Marek Lančarič
NÁMET | STORY ✕ David Běla
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Marek Lančarič, Lubomír Typlt, Ondřej Anděra
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Jiří Málek, Jakub Ševčík
HUDBA | MUSIC ✕ WWW [Ondřej Anděra, Lubomír Typlt]
STRIH | EDITOR ✕ Pavel Kern, Jan Zajíček
ARCHITEKT | SET DESIGNER ✕ Lubomír Typlt
HRAJÚ | CAST ✕ Ondřej Anděra, Jonatán Pastirčák, Adam Matej a další | and others
PRODUCENT | PRODUCER ✕ David Běla
VÝROBA | PRODUCTION ✕ Introspekt film [cz]
KOPRODUKcia |
CO-PRODUCTION ✕ Co. MKI & Humanita Slovakia [sk]
VÝšKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 200 950 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 6 – 9/2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE ✕ zima 2011 – jar 2012 | Winter 2011 – Spring 2012
MINUTÁZ | RUNNING TIME ✕ 90 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ DCP
KONTAKT | CONTACT ✕ Co. MKI & Humanita Slovakia
Za Humnami 732/49, SK-949 01 Nitra
✖ Introspekt film
Náměstí Míru 551, CZ-739 61 Třinec – Staré Město
e-mail: info@introspekt.cz

WEBSTRÁNKA FILMU |
WEBSITE ✕ www.tikajicimuz.cz

TIKAJÚCI MUŽ THE TICKING MAN TIKAJÍCÍ MUŽ

Tikajúci muž bude generáčou kultúrnou výpovedou a unikátnou fúziou hip hopu, poézie, výtvarného a audiovizuálneho umenia. Prostredníctvom sofistikovanej kombinácie fikcie a dokumentu nahliadneme do sveta Tikajúceho muža. Tikajúci muž pojednáva o dnes už kultovej formácii WWW a výtvarnom umení Lubomíra Typlta. Skupina WWW vznikla v roku 1991 a práve vtedy stáli pri zdroje československej hip hopovej subkultúry.

The Ticking Man will be a generation statement and unique fusion of hip hop, poetry, fine arts and audiovisual art. Through the sophisticated combination of documentary and fiction movie we visit the world of The Ticking man. The Ticking Man is about Czech cult hip hop band WWW and artwork of Lubomír Typlt. WWW was founded in 1991 and they stood at the birth of Czechoslovak hip hop subculture.

ČUBÍRKOVÁ

FORMER PEOPLE

ČUBÍRKOVÁ

Film noir inšpirovaný skutočnými udalosťami okolo jednej z najkrutejších vrahov v jednej z najkrutejších dôb v dejinách Česko-slovenska. Irena Čubírková, jedna z troch žien odsúdených na trest smrti, zabila v rozmedzí 50. a 60. rokov za zaujímavých osudných okolností dvoch svojich životných partnerov. Do pamäti ľudí sa zapísala hlavne tým, že hlavu druhého z nich, po spálení jeho tela v peci na chlieb, odložila na záchode osobného vlaku. Čubírková je však hlavne film o miere obete, o cene za pomoc a o strachu, ktorý neroznievajú len jednotlivci.

This is a film noir inspired by authentic events related to one of the cruelest murderers living in a cruel period in Czechoslovak history. Irena Čubírková, one of three women sentenced to death, killed two of her partners under curious, fatal circumstances in the period spanning over the 1950s and 1960s. Most people remember her as the woman who killed her life partner, and after burning his body in an oven used for baking bread she left his head in the lavatory of a local train. But Former People is first of all a film about sacrifice, the price of helping others, and fear spread not only by certain individuals.

RÉZIA | DIRECTOR ✴ Róbert Šveda
NÁMET | STORY ✴ Róbert Šveda
SCENÁR | SCREENPLAY ✴ Diana Kacarová, Róbert Šveda
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✴ Martin Žiaran
HUDBA | MUSIC ✴ Jana Kmíčová
KOSTÝMY | COSTUMES ✴ Eva Rácová
PRODUCENT | PRODUCER ✴ Peter Bebjak, Rastislav Šesták
VÝROBA | PRODUCTION ✴ D.N.A. Production [sk]
KOPRODUKcia | CO-PRODUCTION ✴ Bionaut Films [cz]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✴ 1 700 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✴ zima 2011 – leto 2012 | Winter 2011 – Summer 2012
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE ✴ zima 2012 | Winter 2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✴ 110 min.
FORMAT | FORMAT ✴ 35 mm
KONTAKT | CONTACT ✴ D.N.A. Production
 Bradlianska 5/A, SK-811 03 Bratislava
 tel.: +421-2-5465 1024
 fax: +421-2-5465 1025
 e-mail: dna@dnaproduction.sk
 www.dnaproduction.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉZIA | DIRECTOR ✕ Mátyás Prikler
NÁMET | STORY ✕ Marek Leščák, Mátyás Prikler
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Marek Leščák, Mátyás Prikler
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Mátyás Prikler
VÝROBA | PRODUCTION ✕ MPhilms [sk]
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES ✕
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 2009 – 2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | ✕
EXPECTED RELEASE ✕ 2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 100 – 120 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ 35 mm
KONTAKT | CONTACT ✕ MPhilms
Horná 5, SK-Bratislava 831 52
tel.: +421 904 674 408
e-mail: mphilms@mphilms.sk
www.mphilms.sk

ĎAKUJEM, DOBRE FINE, THANKS ĎAKUJEM, DOBRE

Dlhometrážny film Ďakujem, dobre sa skladá sa zo štyroch hlavných línií: prvú poviedku tvorí príbeh bohatého Miroslava, druhú príbeh Attilu, ktorý stráca zamestnanie a rodinu, tretia poviedka je o dôchodcovi Bélovi, ktorého umiestnia jeho deti do starobinca a štvrtá poviedka je o mladom maďarsko-slovenskom páriku, ktorý sa nakoniec zosobáši. Koncepcia filmu vznikla na základe reálnych situácií, potom, ako sa autori pozreli na to, čo sa deje okolo nás. Film používa dokumentárne metódy, zobrazujúc dobu a svet, v ktorom žijeme.

Fine, Thanks is composed of four main story lines: a story of a wealthy man, Miroslav; a story of Attila, who loses his job and family; a story about Béla, an ageing man on retirement who is placed in a senior home by his own children; and a story about a young, mixed Hungarian-Slovak couple who eventually get married. The framework of the film is based on real-life situations as observed by the authors. The film will use methods of documentary filmmaking, depicting the world we live in today.

DON'T STOP

DON'T STOP

DON'T STOP

Každá generácia chce svoju hudbu, ktorá je len ich vlastnou. Novú hudbu, ktorá nemá nič spoločného s predchádzajúcou generáciou. 1983. Československo. Dusná atmosféra normalizácie ovládaná štátnej bezpečnosťou. Príbeh o revolte „nástročných“ proti autoritám, proti spoločenským normám, proti zodpovednosti a povinnostiam dospelosti, o hľadaní vlastných vzorov a hodnôt. Východiskom z každodennej otupenosťi sa pre hlavných hrdinov stane provokácia prostredníctvom punkovej kapely, ktorú spoločne založia. Je to film o tom, ako sa ich názory postupne vyhraňujú, dostávajú do konfrontácie so zabehnutými pravidlami spoločnosti a ľudskou nevšímavosťou, ale pre všetkým aj so sebou samým.

Each generation wants to have their own music, which belongs only to them; a new music, which has nothing in common with the previous generation. 1983. Czechoslovakia. Oppressive atmosphere of normalisation ruled by the state police. A story about a teenage revolt against authorities, social norms, adult duties and about searching one's own idols and values. Micky is a 17-year-old. His best friend David has just been kicked out of school. Their dream is to put together a band. Once they hear The Clash's "London Calling", their path is clear. The story is about gradual forming of their views, about their confrontation with established rules and human neglect, but mainly about their confrontation with themselves.

RÉZIA | DIRECTOR ✘ Richard Řeřicha
NÁMET | STORY ✘ Richard Řeřicha
SCENÁR | SCREENPLAY ✘ Richard Řeřicha
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✘ Martin Žíaran
STRIH | EDITOR ✘ Petr Mrkous
ARCHITEKT | SET DESIGNER ✘ Jan Vlček
KOSTÝMY | COSTUMES ✘ Kateřina Coufalíková
HRAJÚ | CAST ✘ Patrik Děrgel, Lukáš Reichl, Jiří Kocman,
Kristína Svarinská
PRODUCENT | PRODUCER ✘ Ondřej Zima [cz]
VÝROBA | PRODUCTION ✘ Evolution Films [cz]
KOPRODUKCIA | CO-PRODUCTION ✘ FilmFrame [sk], HBO [cz]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✘ 800 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✘ 2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE ✘ 2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✘ 100 min.
FORMÁT | FORMAT ✘ 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✘ Bontonfilm [cz]
KONTAKT | CONTACT ✘ FilmFrame
Ševčenkova 1, SK-851 01 Bratislava
tel.: +421 905 791 282
e-mail: richterovaz@gmail.com
www.filmframe.sk
✘ Evolution Films
Senovážné náměstí 10, CZ-110 00 Praha 1
tel./fax: +420-222 240 770
e-mail: ozima@evolutionfilms.cz
www.evolutionfilms.cz



**SLOVAK
AUDIOVISUAL
FUND**

The Czech State Fund
for the Support and Development
of Czech Cinematography

JAZZUS

JAZZUS

JAZZUS

JAZZUS – komediálna dráma o mladom muzikantovi, ktorý sa borí so životom, láskou a svojím snom – hrať s legendou funk music MACEO PARKEROM.

JAZZUS – a comedy drama of a young musician struggling with life, love and his dream of playing with the Funk Legend MACEO PARKER.

RÉŽIA | DIRECTOR >> Tomáš Krnáč

NÁMET | STORY >> Tomáš Krnáč

SCENÁR | SCREENPLAY >> Tomáš Krnáč, Biba Bohinská

KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Asen Šopov

HUDBA | MUSIC >> Maceo Parker

STRIH | EDITOR >> Peter Kordač

ARCHITEKT | SET DESIGNER >> Viera Dandová

KOSTÝMY | COSTUMES >> Renata Ormandíková

HRAJÚ | CAST >> Erik Ollé, Vanda Tureková, Tomáš Maštálír, Maceo Parker

PRODUCENT | PRODUCER >> Tomáš Krnáč

VÝROBA | PRODUCTION >> TaO Productions [sk]

KOPRODUKCIÁ |

CO-PRODUCTION >> Zanzibar Films [ie], Rozhlas a televízia Slovenska [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 1 438 878 €

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE >> 2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 100 min.

FORMÁT | FORMAT >> 35 mm

KONTAKT | CONTACT >> TaO Productions

Palkovičova 8, SK-821 08 Bratislava

tel./fax: +421 2-5557 6566, +421 905 863 332

e-mail: tomas.krnac@gmail.com



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉZIA | DIRECTOR ✕ Juraj Nvota
NÁMET | STORY ✕ Ľubomír Slivka
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Ľubomír Slivka
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Jan Maliň
STRIH | EDITOR ✕ Alois Fišárek
ARCHITEKT | SET DESIGNER ✕ Peter Čanecký
KOSTÝMY | COSTUMES ✕ Lubica Jarjabková
HRAJÚ | CAST ✕ Jiří Mádl, Michaela Majerníková, Ondřej Vetchý, Jan Budař, Martin Geišberg, Marek Geišberg, Táňa Pauhofová, Ady Hajdu, Jakub Nvota, Arnošt Goldflam
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Katarína Vanžurová
VÝROBA | PRODUCTION ✕ Attack film [sk]
 KOPRODUKcia | CO-PRODUCTION ✕ Maxi filmTV [cz], Česká televize [cz], Apple film Production [pl]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 1780 000 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 2011

PLÁNOVANÁ PREMIERA |

EXPECTED RELEASE ✕ 11/2011

MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 108 min.

FORMAT | FORMAT ✕ 35 mm

DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✕ Film Europe [sk]

PREDAJ | SALES ✕ Film Europe

www.filmeurope.eu

KONTAKT | CONTACT ✕ Attack film

Košická 58, SK-821 08 Bratislava

tel.: +421-2-526 20941

e-mail: attack@nextra.sk

www.attackfilm.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC



SLOVAK
AUDIOVISUAL
FUND
The Czech State Fund
for the Support and Development
of Czech Cinematography



KONFIDENT CONFIDANT KONFIDENT

Konfident vychádza zo skutočného príbehu z čias okupácie Československa vojskami Varšavskej zmluvy. Režimu po čistkách chýbajú odborníci a tak je zamestnanec letiska – rádiooperátor preadený k zložkám Ministerstva vnútra. Stane sa konfidentom, získa byt a pracovnú pozíciu. Čoskoro zistí, že nielen on odpočúva druhých, ale aj on sám je odpočúvaný. Myslí si, že neobstál, ale namiesto trestu prichádza ponuka závratného postupu. Je na ňom, ako sa rozhodne...

Confidant is based on a true story from the period of occupation of Czechoslovakia in 1968. After purges, the regime lacks experts and so an airport radio operator is transferred to the Ministry of the Interior. He becomes a confidant. Soon he discovers that not only he eavesdrops on others but the same is happening to him. He thinks he failed but instead of punishment he is offered an incredible promotion. The choice is up to him.

MODRÝ TIGER

BLUE TIGER

MODRÝ TYGR

V botanickej záhrade, ktorá je rajským ostrovom uprostred bujnejúceho mesta, nájdú dve deti priateľstvo. Vo chvíli, keď situácia okolo nich vyzerá neradostne, nájdú i modrého tigra.

In a botanical garden, a paradise island in a bustling city, two children find friendship and, when all looks grim, a blue tiger.

RÉŽIA | DIRECTOR >> Petr Oukropec

NÁMET | STORY >> Tereza Horváthová

SCENÁR | SCREENPLAY >> Tereza Horváthová

HUDBA | MUSIC >> Jakub Kudláč

ARCHITEKT | SET DESIGNER >> Henrich Boraros, Juraj Horváth

HRAJÚ | CAST >> Jan Hartl, Barbora Hrzánová, Stanislav Pitoňák

PRODUCENT | PRODUCER >> Pavel Strnad

VÝROBA | PRODUCTION >> Negativ [cz]

KOPRODUKcia |

CO-PRODUCTION >> Arina [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 1 600 000 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> leto 2011 | Summer 2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE >> 2/2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 80 min.

FORMAT | FORMAT >> 35 mm

KONTAKT | CONTACT >> ARINA

Sibírska 3, SK-831 02 Bratislava

tel.: +421 907 787 945

tel./fax: +421-2-2070 8983

e-mail: silvia@arinafilm.sk

www.arinafilm.sk

>> Negativ

Ostrovní 126/30, CZ-110 00 Praha 1

tel.: +420-224 933 755

www.negativ.cz



The Czech State Fund
for the Support and Development
of Czech Cinematography

RÉŽIA | DIRECTOR ✕ Mira Fornay
NÁMET | STORY ✕ Mira Fornay
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Mira Fornay
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Tomáš Sysel
HUDBA | MUSIC ✕ Peter Groll
STRIH | EDITOR ✕ Hedviga Hansalová
ARCHITEKT | SET DESIGNER ✕ Jan Vlček
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Juraj Buzalka
VÝROBA | PRODUCTION ✕ MIRAFIX [sk]
KOPRODUKCIÁ |
CO-PRODUCTION ✕ Cineart TV Prague [cz]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 799 400 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 8 – 10/2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE ✕ jeseň 2012 | Autumn 2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 90 min.
FORMAT | FORMAT ✕ 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✕ PubRes [sk], Artcam [cz]
KONTAKT | CONTACT ✕ MIRAFIX
Majakovského 19, SK-902 01 Pezinok
tel.: +421 904 881 384
e-mail: juraj.buzalka@mirafox.sk
www.mirafox.sk



The Czech State Fund
for the Support and Development
of Czech Cinematography

MÔJ PES KILLER

MY DOG, KILLER

MÔJ PES KILLER

Dokážeme milovať niečo, čo naša viera nenávidí?

Príbeh dvadsaťročného Mareka a jeho najlepšieho a najbližšieho priateľa – psa Killera – rozpráva o ľudskej viere v hodnoty a hlavne o viere v pokrvošť. Prečo veríme v isté pravdy a ako ich našou vierou sami utvárame? Prečo v iné veriť odmietame a čo sa stane, ak sa naša viera postaví proti nám a viedie nás k fatalnosti a krutosti? Príbeh o bratstvách, rodinných tajnostiach, nenávisti a odpustení.

„...Raz započul Majster zvuk zvončekov v miestnosti, ktoré rozozvučal vanúci vietor a spýtal sa žiaka: 'Zvonia tie zvončeky alebo zvoní ten vietor?' Žiak mu odpovedal: 'Nezvonia ani zvončeky a ani vietor – to zvoní iba moja myseľ.'"

Can we love something that our belief hates?

This is a story of 20-year-old Marek and his best and closest friend, a dog named Killer, which talks about belief in values and belief in blood ties. Why do we believe certain truths and how do we create these by our own beliefs? Why do we refuse to believe in different truths and what happens if our own faith turns against us and leads us to fatality and cruelty? It is a story about brotherhoods, family secrets, hatred, and forgiveness.

"The Master once heard the sound of bells moved by the wind. He asked his disciple: 'Is it the bells ringing, or is the wind ringing?' And his disciple replied: 'Neither the bells, nor the wind. It is your mind that's ringing.'"

V TIENI IN THE SHADOW VE STÍNU

Napínavý kriminálny príbeh sa odohráva na pozadí dramatických udalostí 50. rokov v bývalom Československu. Skúsený kriminalista Hakl vyšetruje krádež v klenotníctve. Zdanivo jednoduchý prípad s jediným podozrivým sa začína komplikovať. Všetky indície smerujú do židovskej obce. Ako tieň sa za Haklom plíži major Zenke z NDR, ktorého prizvali ako špecialistu na židovskú kriminalitu. Pod jeho vedením vyšetrovanie ukazuje, že ukradnuté zlato mala použiť židovská obec na „financovanie podpory sionistického terorizmu“. Haklovi však inštinkt skúseného kriminalistu napovedá niečo iné a na vlastnú päť pokračuje vo vyšetrovaní. Môže jediný spravodlivý obstáť v boji s dobré prepojenou sieťou komunistickej polície?

In the Shadow, a suspense crime story, is set against the background of the dramatic historical events of 1950s in the former Czechoslovakia. The seasoned detective Hakl investigates a robbery in a jewellery shop. A seemingly clear and simple case with a single suspect starts to get complicated. All evidence points toward the Jewish community. Creeping behind Hakl like a shadow, is Major Zenke, brought over from Eastern Germany as a specialist in Jewish crime. The investigation under his command reveals that the stolen gold was supposedly used by the Jewish community to "support Zionist terrorism". Hakl, being a well-experienced criminal expert, suspects a different account of things and starts an investigation of his own. Can the only righteous one stand ground in the fight against the cobweb of the Communist police force?

RÉZIA DIRECTOR	> David Ondříček
SCENÁR SCREENPLAY	> Marek Epstein, David Ondříček, Misha Votruba
KAMERA CINEMATOGRAPHY	> Adam Sikora
HUDBA MUSIC	> Jan P. Muchow
STRIH EDITOR	> Michal Lánský
ARCHITEKT SET DESIGNER	> Jan Vlasák
KOSTÝMY COSTUMES	> Jarmila Konečná
HRAJÚ CAST	> Ivan Trojan, Sebastian Koch, Soňa Norisová, David Švehlík, Jiří Štěnička, Miroslav Krobot
PRODUCENT PRODUCER	> David Ondříček, Kryštof Mucha
VÝROBA PRODUCTION	> Lucky Man Films [cz]
KOPRODUKcia CO-PRODUCTION	> Centrála [cz], Trigon Production [sk], RWE [cz], Barrandov Studios [cz], Avion Film [cz], Bleiberg Entertainment [de]
TERMÍN REALIZÁCIE DATES	
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY	> 2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA 	
EXPECTED RELEASE	> 1 – 2/2012 [cz], 2012 [sk]
FORMAT FORMAT	> 35 mm
DISTRIBÚTOR DISTRIBUTOR	> Falcon [cz]
KONTAKT CONTACT	<p>Falcon Sibírska 39, SK-831 02 Bratislava tel.: +421-2-4445 8477 e-mail: trigon@trigon-production.sk www.trigon-production.sk</p> <p>Lucky Man Films Masarykovo nábřeží 10, CZ-120 00 Praha 2 tel.: +420-224 999 841, fax: +420-224 999 840 e-mail: production@luckymanfilms.com www.luckymanfilms.com</p>
POZNÁMKA NOTE	> predtým V tieni koňa previous title In the Shadow of the Horse



Council of Europe
Conseil de l'Europe



POLISH FILM INSTITUTE



SLOVAK
AUDIOVISUAL
FUND



The Czech State Fund
for the Support and Development
of Czech Cinematography

RÉŽIA | DIRECTOR ✕ Juraj Lehotský

NÁMET | STORY ✕ Marek Leščák, Juraj Lehotský

SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Marek Leščák, Juraj Lehotský

KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Norbert Hudec

STRIH | EDITOR ✕ František Kráhenbiel

ARCHITEKT | SET DESIGNER ✕ Juraj Fábry

HRAJÚ | CAST ✕ Michaela Bendulová, Robert Roth, Ela Lehotská

PRODUCENT | PRODUCER ✕ Marko Škop, Ján Meliš

VÝROBA | PRODUCTION ✕ Artileria [sk]

KOPRODUKCIÁ |

CO-PRODUCTION ✕ Negativ [cz]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 948 530 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 5/2011 – 12/2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE ✕ 5/2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 90 min.

FORMAT | FORMAT ✕ 35 mm, DCP

DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✕ Asociácia slovenských filmových klubov [sk],
Aerofilms [cz]

KONTAKT | CONTACT ✕ Artileria

Drobného 23, SK-841 01 Bratislava

tel.: +421 903 789 198

e-mail: artileria@artileria.sk

www.artileria.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC



The Czech State Fund
for the Support and Development
of Czech Cinematography

ZÁZRAK

MIRACLE

ZÁZRAK

Citlivý intímny príbeh o 15-ročnom dievčati, ktoré sa kvôli svojej veľkej láske dostane do polepšovne. Práve tu si nanovo definuje svoj vzťah k rodine a k svetu. Túži milovať, ale nie je jej to dovolené. Napriek všetkým zákazom sa rozhodne žiť svoj život naplno.

The intimate and poignant story of a fifteen-year-old girl who finds herself in a re-education centre as a result of her love affair. Here, she redefines her relationship towards her family and the world. She is desperate to love but it is denied her. Despite all the restrictions imposed on her, she is determined to live her life to the full.

BLÚDIM

I AM WANDERING

BLOUDÍM

Základnou téμou filmu je vzťah ženy a mesta, ich rozhovor, ich mŕanie sa i streťavanie. Povedkový film predstaví stretávanie magického mesta a ženy v štyroch ročných obdobiach, náladách, rytmoch a príbehoch. Hlavnu postavou príbehu je slovenská študentka Júlia hľadajúca nádej, poznanie i lásku. Mestom ju sprevádzá tajomná postava Ječmínka, ktorý len nepatrne pomáha osudu v jeho naplnení. Film v sebe nesie trochu rozprávkovej fantázie, moravskej lyriky a niečoho, čo ste ešte v inom českom ani slovenskom filme nevideli.

The basic theme of the film is the relationship between a woman and a city, their dialogue, their passings and meetings. The episodic film introduces the encounters of the magical city and the woman in four seasons, moods, rhythms and stories. The main character, a Slovak student named Julie, searches for hope, knowledge and love. The mysterious figure of "Jecminek" is her guide, who gives a gentle nudge to destiny to reach its fulfillment. The film is marked by traces of fairy-tale like fantasy, Moravian lyricism and something you have not yet seen in any other Czech or Slovak film.

RÉŽIA | DIRECTOR » Martin Müller

NÁMET | STORY » Jan Bubela, Martin Müller

SCENÁR | SCREENPLAY » Jan Bubela, Martin Müller, Zdenka Zvarová

KAMERA | CINEMATOGRAPHY » Filip Šturmankin

HUDBA | MUSIC » Emil Viklický

STRIH | EDITOR » Tomáš Doruška

KOSTÝMY | COSTUMES » Markéta Plachá

HRAJÚ | CAST » Silvia Antolová, Soňa Valentová, Vladimír Javorský, Saša Gedeon, Luboš Veselý, Rudolf Máhrla

PRODUCENT | PRODUCER » Martin Müller

VÝROBA | PRODUCTION » Studio Velehrad Olomouc [cz]

KOPRODUKCIA |

CO-PRODUCTION » Gemini99 [cz], Rozhlas a televízia Slovenska [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET » 404 966 €

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE » jeseň 2011 | Autumn 2011

MINUTÁŽ | RUNNING TIME » 75 min.

FORMAT | FORMAT » DCP

KONTAKT | CONTACT » Studio Velehrad Olomouc

Náprstková 11B, CZ-772 00 Olomouc

tel.: +420 737 722 071

e-mail: info@studiovelehrad.cz

www.studiovelehrad.cz

» Rozhlas a televízia Slovenska

Mlynská dolina, SK-845 45 Bratislava

tel.: +421-2-6061 1111, +421-2-6061 3057

fax: +421-2-6061 4400, +421-2-6061 3406

e-mail: martina.brychtova@stv.sk

www.stv.sk

RÉŽIA | DIRECTOR ✕ Martin Šulík
NÁMET | STORY ✕ Marek Lesčák, Martin Šulík
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Marek Lesčák
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Martin Šec
HUDBA | MUSIC ✕ Peter Mojžiš
STRIH | EDITOR ✕ Jiří Brožek
ARCHITEKT | SET DESIGNER ✕ František Lipták
KOSTÝMY | COSTUMES ✕ Katarina Hollá
HRAJÚ | CAST ✕ Janko Mižigár, Martin Hangurbadžo, Miro Gulyas, Miroslava Jarábeková, Ivan Mirga, Attila Mokos
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Rudolf Biermann, Martin Šulík
VÝROBA | PRODUCTION ✕ Titanic [sk]
KOPRODUKČIA | CO-PRODUCTION ✕ In Film Praha [cz], Rozhlas a televízia Slovenska [sk]
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ jeseň 2010 a január 2011 | Autumn 2010 and January 2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE ✕ 2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 107 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ 35 mm, DCP
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✕ Garfield Film [sk]
KONTAKT | CONTACT ✕ Titanic Pavlovova 6, SK-821 08 Bratislava tel.: +421 905 439 040 fax: +421-2-5596 0419 e-mail: sulikm@chello.sk



SLOVAK
AUDIOVISUAL
FUND
The Czech State Fund
for the Support and Development
of Czech Cinematography

CIGÁN GYPSY CIGÁN

Cigán je príbeh Adama, chlapca, ktorý sa po smrti otca pokúša prekročiť hranice rómskej osady a snaží sa zlepšiť život svojich súrodencov. Dostáva sa do konfliktu s rasovými, sociálnymi, kultúrnymi predсудkami i s nepísanými zákonmi vlastnej komunity. Okolnosti sa obracajú proti nemu, situácia ho doženie k tragickému činu – zabije človeka.

Gypsy is the story of Adam, a boy who, after the death of his father, struggles to cross the boundaries of his settlement and tries to change his siblings' lives. He finds himself in a conflict with racial, social, and cultural prejudice and the unwritten laws of his own Roma community. The circumstances work against him and drive him to a fatal action – the murder of a man.

ČEREŠŇOVÝ CHLAPEC

CHERRY BOY

ČEREŠŇOVÝ CHLAPEC

Film o hercovi, ktorý po prekonanom infarkte a amnézii musí znova začať objavovať celý svoj život. Príbeh sprostredkováva ambiciozna reportérka, ktorá chce o ňom nakrútiť dokument, a preto sa musí potýkať s rôznymi etapami jeho života a postupne odhalovať záhadné súvislosti aj napriek hercovmu odporu voči akýmkoľvek kontaktom s cudzími ľudmi. V príbehu sa stretávajú dva svety – svet reportérky, život autentický a svet herca, život sprostredkovaný.

A film about an actor, who is re-discovering his whole life anew after suffering a heart-attack and the following amnesia. The story is presented by an ambitious reporter, who wants to make a documentary about him. She is introduced to various phases of his life and slowly reveals its curious circumstances, all this in spite of the actor's refusal of any contacts with strangers. The story brings together two worlds – the authentic life of the reporter and the mediated life of the actor.

RÉZIA | DIRECTOR ✘ Stanislav Párnický
NÁMET | STORY ✘ Zuzana Križková
SCENÁR | SCREENPLAY ✘ Zuzana Križková
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✘ Ivan Finta
HUDBA | MUSIC ✘ Dano Heriban, Andrej Hruška, Martin Šrámek
STRIH | EDITOR ✘ Petra Vladýková
ARCHITEKT | SET DESIGNER ✘ Oto Häusler
KOSTÝMY | COSTUMES ✘ Ľubica Jarjabková
HRAJÚ | CAST ✘ Milan Kňažko, Zuzana Kanócz, Jakub Gogál, Petr Vaněk, Marta Vančurová, Táňa Pauhofová
PRODUCENT | PRODUCER ✘ Milan Stráňava
VÝROBA | PRODUCTION ✘ JMB Film and TV Production [sk]
KOPRODUKcia | CO-PRODUCTION ✘ Rozhlas a televízia Slovenska [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✘ 1 381 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✘ 11/2009, 4 – 7/2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE ✘ 10/2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✘ 107 min.
FORMAT | FORMAT ✘ DCP
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✘ Tatra film [sk]
KONTAKT | CONTACT ✘ JMB Film and TV Production
 Tvarožkova 8, SK-811 03 Bratislava
 e-mail: jmb@jmbfilm.sk
www.jmbfilm.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉŽIA | DIRECTOR < Erik Bošnák

NÁMET | STORY < Erik Bošnák

SCENÁR | SCREENPLAY < Erik Bošnák, Peter Mňahončák

KAMERA | CINEMATOGRAPHY < Vladimír Straka

HUDBA | MUSIC < David Kollar

STRIH | EDITOR < Fabián Fronček

ARCHITEKT | SET DESIGNER < Ivan Oškerský

HRAJÚ | CAST < Karol Csino, Pavel Višňovský, Lujza

Garajová-Schrameková, Lukáš Pelč, Jakub Gogál,

Simon Fico, Max Melnyk a ďalší | and others

PRODUCENT | PRODUCER < Erik Bošnák

VÝROBA | PRODUCTION < Erik Bošnák – E.B. Production [sk]

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY < 12/2009 – 7/2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE < 9/2011

MINUTÁŽ | RUNNING TIME < 90 min.

FORMAT | FORMAT < DCP

DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR < Film Europe [sk]

KONTAKT | CONTACT < Erik Bošnák – E.B. Production

Ďumbierska 6871/14, SK-080 01 Prešov

e-mail: immortalitas.movie@gmail.com

PR agent – edo@facemedia.sk

WEBSTRÁNKA FILMU |

WEBSITE < www.immortalitasmovie.com

IMMORTALIS

IMMORTALIS

IMMORTALIS

Žiť večne – dar alebo prekliatie?

Kolobeh života na Zemi sa pomaly blíži ku koncu. Krajinu zničili vojny, ľudstvo je na pokraji vyhynutia. Nadvláda umelej inteligencie zahľtila zemský povrch rovnako, ako skaza z vesmíru. Po tejto Bohom opustenej zemi putuje osamelý Adam. Nesie v sebe temné tajomstvo z minulosti, ktorého tiene sa postupne začinajú vynárať na povrch. Ak sa mu podarí nájsť štyri bájne elementy života, môže tým zachrániť viac než len svoju zatratenú dušu.

Eternal life – a gift or a curse?

The cycle of life on Earth is coming to its end. The land is destroyed by countless wars and mankind is on the brink of extinction. The dominance of artificial intelligence and danger from outer space are devouring the planet. Adam is roaming this God forsaken land alone, carrying a dark secret from the past, searching for four mythical elements of life. Maybe there is more than his own cursed soul that he could save.

KEEP SMILING

KEEP SMILING

KEEP SMILING

Dej filmu sa odohráva počas piatich horúcich augustových dní. Na okraji strechy výškovej budovy stojí značkovo oblečený štyridsiatnik Milan. Na strechu vybehné novinárka Soňa s kamerou. Milan pristúpi k nej, váha, objíme ju. Potom sa otočí, rozbehne sa a skočí. Kto bol ten človek? Prečo skočil? Prečo ju objal? Soňa sa pustí do pátrania. Nájde jeho mobil aj fotoaparát a postupne zistí, že Milan nemal vážny vzťah, bol úspešný a finančne zaistený. No akoby stratil záujem o svet a radšej sa venoval adrenalínovým športom. Pátranie vytvára skoro až detektívne napätie, a zároveň postupne mení samotného pátrača – Soňu. A ona pochopí, že nie je dôležité vypátrať, prečo človek zomrel, ale prečo žil.

The story takes place in the course of five hot days in August. Middle-aged Milan in brand-name clothes stands at the edge of the top of a highrise. Soňa, a journalist, runs up to the roof with her camera. Milan walks up to her, hesitates, and finally hugs her. Then he turns around, runs and jumps. Who was this man? Why did he jump? Why did he embrace her? Soňa wonders and starts to investigate. She discovers that Milan did not have any serious relationship, he was successful in his career and had money. But, he seemed to have lost any interest in life. These are the outcomes of Soňa's investigation that transforms the detective herself. She realizes it is not so much important to find out why the man died but rather what he had lived for.

RÉZIA | DIRECTOR ✕ Pavol Korec
NÁMET | STORY ✕ Pavol Korec
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Pavol Korec, Biba Bohinská
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Ivan Finta
HUDA | MUSIC ✕ Maceo Parker
STRIH | EDITOR ✕ Peter Kordáč
ARCHITEKT | SET DESIGNER ✕ Jana Domitrevková, Pavol Andraško
KOSTÝM | COSTUMES ✕ Nataša Janíková, Brigitá Sedláčková
HRAJÚ | CAST ✕ Ágnes Gubiková, Pavel Řezníček, Milan Mikulčík
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Igor Kolárik, Denisa Mikušová
VÝROBA | PRODUCTION ✕ FÁMA Productions [sk]
KOPRODUKCIÁ | CO-PRODUCTION ✕ Štúdio 727 [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 1 161 787 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE ✕ 1/2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 104 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✕ Saturn Entertainment [sk]
KONTAKT | CONTACT ✕ FÁMA Productions
Sibírska 8, SK-831 02 Bratislava
tel.: +421 905 438 319, +421 903 468 888
e-mail: fama@hascomp.com, postmaster@hascomp.com



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉŽIA | DIRECTOR < Petr Nikolaev
NÁMET | STORY < Zdeněk Mahler
SCENÁR | SCREENPLAY < Zdeněk Mahler
KAMERA | CINEMATOGRAPHY < Antonio Riestra
HUDBA | MUSIC < James Harries, Michal Hrůza, Karel Heřman
STRIH | EDITOR < Adam Dvořák
ARCHITEKT | SET DESIGNER < Jan Vlček
KOSTÝMY | COSTUMES < Simona Rybáková
HRAJÚ | CAST < Karel Roden, Zuzana Bydžovská, Zuzana Fialová, Ondřej Novák, Adam Kubista, Roman Luknář
PRODUCENT | PRODUCER < Adam Dvořák
VÝROBA | PRODUCTION < Movie [cz]
KOPRODUKcia | CO-PRODUCTION < Magic Box [cz], Magic Box Slovakia [sk], Česká televize [cz], Rozhlas a televízia Slovenska [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET < 2 616 936 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY < 6/2010 – 5/2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE < 6/2011 [cz]
MINUTÁŽ | RUNNING TIME < 120 min.
FORMÁT | FORMAT < 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR < Magic Box Slovakia [sk]
PREDAJ | SALES < AQS, www.aqs.cz
KONTAKT | CONTACT < Magic Box Slovakia
Trenčianska 47, SK-821 09 Bratislava
tel.: +421-2-5465 0247, +421 915 756 673
fax: +421-2-5465 0276
e-mail: magicbox@mAGICBOXSLOVAKIA.SK
www.magicboxslovakia.sk
< Movie
Křížová 4, CZ-120 00 Praha 5
tel.: +420 608 97 97 18, fax: +420-251 681 295
e-mail: adam.dvorak@bioscop.cz
WEBSTRÁNKA FILMU | WEBSITE < www.filmlidice.cz



SLOVAK
AUDIOVISUAL
FUND
The Czech State Fund
for the Support and Development
of Czech Cinematography

LIDICE

LIDICE

LIDICE

Film popisuje najotrasnejšiu tragédiu v českých novodobých dejinách – Lidice, všetko čo predchádzalo i nasledovalo. Film je postavený na troch osobných príbehoch ľudí, ktorí majú podobné chyby – nevera a cudzoložstvo. Ich individuálne problémy majú jednoduché riešenie, ale tiež produkujú trvalé a nakoniec tragicke výsledky.

The film depicts the most horrendous event in modern Czech history: the tragedy of the village of Lidice, and everything that preceded and followed it. The film is based on the stories of three people who share the same mistakes – infidelity and adultery. There is a simple solution to their individual problems but the outcomes are permanent and, eventually, tragic.

LÓVE

LÓVE

LÓVE

Maťo s Tomášom kradnú autá pre šéfa autoservisu. Maťov život sa náhle zmení, keď spozná Veroniku, študentku vysokej školy, do ktorej sa zamiluje. Veronika je z detského domova a žije na internáte. Maťo chce kvôli nej zmeniť svoj doterajší život. Aby sa odtrhol od svojho doterajšieho štýlu života, dohodne sa s Tomášom na poslednej akcii. Idú vykrađať sejf na benzínovej pumpe, kde sa Maťo nešťastnou náhodou stane spoluvinníkom vraždy...

Maťo and Tomáš steal cars for the boss of a garage. Maťo's life changes when he meets Veronika, a college student, and falls in love with her. Maťo wants to change his life for her and in order to extricate himself from his previous way of life; he agrees with Tomáš that the next crime will be his last. They plan to rob a filling station and there, due to a tragic accident, Maťo becomes an accomplice in a murder.

RÉZIA | DIRECTOR >> Jakub Kroner

NÁMET | STORY >> Jakub Kroner

SCENÁR | SCREENPLAY >> Jakub Kroner

KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Mário Ondriš

HUDBA | MUSIC >> Lukáš Kobela

STRIH | EDITOR >> Otakar Šenovský

KOSTÝMY | COSTUMES >> Pavlína Mrvová

HRAJÚ | CAST >> Michal Nemtuda, Jakub Gogál, Kristína Svarinská,

Dušan Cinkota, Tina, Samuel Spišák, Zuzana

Porubjaková, Roman Luknár, Ady Hajdu,

Ľuboš Kostelný

PRODUCENT | PRODUCER >> Adriana Kronerová

VÝROBA | PRODUCTION >> Inoutstudio [sk]

KOPRODUKcia |

CO-PRODUCTION >> Evolution Films [cz]

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 8 – 9/2010

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE >> 10/2011

MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 90 min.

FORMAT | FORMAT >> 35 mm

DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR >> Continental film [sk]

PREDAJ | SALES >> Continental film

KONTAKT | CONTACT >> Inoutstudio

Palkovičova 9, SK-821 08 Bratislava

tel.: +421 911 900 934

e-mail: inout@inoutstudio.sk

www.inoutstudio.sk



The Czech State Fund
for the Support and Development
of Czech Cinematography



RÉŽIA | DIRECTOR > Tomáš Krejčí
NÁMET | STORY > Tomáš Krejčí, Michal Zelenka
SCENÁR | SCREENPLAY > Michal Zelenka, Tomáš Krejčí, Jana Ozoráková
KAMERA | CINEMATOGRAPHY > David Ployhar
HUDBA | MUSIC > Ondřej Brousek
STRIH | EDITOR > Vladimír Žán
ARCHITEKT | SET DESIGNER > Ondřej Mašek
KOSTÝMY | COSTUMES > Markéta Šafáriková
HRAJÚ | CAST > Filip Cíl, Jana Pidrmanová, David Vobořil
PRODUCENT | PRODUCER > Tomáš Krejčí, Jiří Koštál
VÝROBA | PRODUCTION > Actor's Runway Agency [cz]
KOPRODUKCIA | CO-PRODUCTION >

- > Endofilm [cz], VAL [sk], Three brothers [cz],
- > Farbyka production [cz], Rozhlas a televízia Slovenska [sk], Česká televize [cz], ACE [cz/sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET > 4 000 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY > 2009 – 2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE > 2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME > 90 min.
FORMAT | FORMAT > 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR > Bontonfilm [cz]
KONTAKT | CONTACT >

- > Farbyka
Dunajská 58, SK-821 08 Bratislava
tel.: +421 908 701 156, fax: +421-2-5363 1994
e-mail: veselicky@farbyka.sk
www.farbyka.sk, www.farbyka.eu
- > Actor's Runway Agency
Mánesova 37, CZ-120 00 Praha 2
e-mail: mail@actorsrunway.cz
www.actorsrunway.cz

WEBSTRÁNKA FILMU | WEBSITE > www.aporver.cz



SLOVAK
AUDIOVISUAL
FUND
The Czech State Fund
for the Support and Development
of Czech Cinematography

POSLEDNÍ Z APORVERU THE LAST CHILDREN OF APORVER POSLEDNÍ Z APORVERU

Poslední z Aporveru, osobitné trikové sci-fi kombinujúce 2D a 3D počítačovú animáciu so živými hercami. Film má rozprávať o láskyplnom vzťahu medzi chlapcom Ryblom a dievčaťom Maysou, ktorí majú zachrániť pred skazou fantastický svet menom Aporver. V časoch Všetkých temnôt dokáže Aporver zachrániť iba zázrak. Ten jediný, kto ho môže vykonať, však na zázraky neverí... Stanú sa sny skutočnosťou?

The Last Children of Aporver is a unique trick animation science-fiction film combining CG animation in 2D and 3D with live action. It tells the story of a loving relationship between a boy Rybli and a girl Maysa, who are on a mission to save the fantastic word of Aporver from destruction. In the times of Omni-present Darkness, Aporver can only be saved by a miracle. The only one who is capable of performing such a thing, does not believe in miracles. Will dreams become reality?

SAXÁNA A LEXIKON KÚZIEL

LITTLE WITCH ON A BROOMSTICK

SAXÁNA A LEXIKON KOUZEL

Saxana, žiačka čarodejníckej školy na útek, sa šťastne vydala vo svete ľudí za svoju prvu lásku, Honzu Bláha. Jej deväťročná dcéra Saxanka, scítaná znalkynia rozprávok, sa zhodou okolností ocitne na návšteve v rozprávkovej ríši bez toho, že by čo i len tušila, že jej vlastná mama odtiaľ kedysi utiekla, pretože bola potrestaná tým, že mala stráviť tristo rokov „po škole“. Takmer súčasne s ňou sa v čarodejnej ríši objaví aj jej tak trochu blázlivá teta Irma, neúspešná spisovateľka detských kničiek. Ako tretí sa tam objaví mocichtivý, pôvodne kreslený záporný hrdina drsného komiksového časopisu. Táto trojica hrdinov, z ktorých každý sleduje svoje osobné záujmy, naruší ustálený život vo svete rozprávok, ktorý sa ocitne v ohrození a podobne vykoľají aj dovtedy pokojný život rodiny Bláhovcov.

Young witch Saxana escaped from Fairyland into the human world, fell in love and got married to a mortal. Her 9-year-old daughter, Saxanka, who is very fond of fairy-tales, happens to get into Fairyland without knowing that her mother once lived there. She is immediately mistaken for her mother and forced to serve her mother's 300-year detention. Saxanka's extroverted [and desperately-husband-seeking] Aunt Irma appears in Fairyland as well, accidentally transporting 'Crackman,' a villainous evil-doer from the land of comic books, into the world of rather innocent fairytale creatures. Each of the three heroes have their own agenda and bring a lot of havoc into the calm realm of fairy-tales and turns the life of their family in the world of humans upside down.

RÉŽIA | DIRECTOR ✴ Václav Vorlíček
NÁMET | STORY ✴ Václav Vorlíček, Miloš Macourek
SCENÁR | SCREENPLAY ✴ Václav Vorlíček
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✴ Petr Polák
HUDBA | MUSIC ✴ Radim Hladík Jr.
STRIH | EDITOR ✴ Dalibor Lipský
ARCHITEKT | SET DESIGNER ✴ Martin Holý
ANIMÁCIA | ANIMATION ✴ Viktor Adamec [Cubone]
KOSTÝMY | COSTUMES ✴ Iveta Trmalová
HRAJÚ | CAST ✴ Jiřina Bohdalová, Jiří Lábus, Petra Černocká,
Helena Nováčková, Josef Sommer
PRODUCENT | PRODUCER ✴ Zdeněk Sedláček
VÝROBA | PRODUCTION ✴ Pragofilm [cz]
KOPRODUKCIÁ | CO-PRODUCTION ✴ Ivan Hronec [sk], Rat Pack [de],
Česká televize [cz], Constantin Film [de]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✴ 2 024 829 €
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE ✴ 9/2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✴ 92 min.
FORMAT | FORMAT ✴ 35 mm, DCP
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✴ Film Europe [sk]
PREDAJ | SALES ✴ Delphis films
www.delphisfilms.com
KONTAKT | CONTACT ✴ Film Europe
 Matúškova 2148/10, SK-831 01 Bratislava
 tel.: +421-2-5463 0049
 fax: +421-2-5479 3653
 e-mail: info@filmeurope.sk
www.filmeurope.sk
 ✴ Pragofilm
 Klimentská 46, CZ-110 00 Praha 1
 tel.: +420-723 389 238
www.pragofilm.cz

POZNÁMKA | NOTE ✴ predtým Saxana – Veľtrh strašidiel | previous title
 Little Witch on a Broomstick

RÉŽIA | DIRECTOR ✕ Juraj Krasnohorský
NÁMET | STORY ✕ Lucia Siposová
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Juraj Krasnohorský, Lucia Siposová
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Andrej Bonzel
HUDBA | MUSIC ✕ Michal Novinski, Jan P. Muchow
STRIH | EDITOR ✕ Marek Kráľovský
ARCHITEKT | SET DESIGNER ✕ Oto Häusler
KOSTÝMY | COSTUMES ✕ Diana Straussová
HRAJÚ | CAST ✕ Kristína Tóthová, Milan Ondrík, Lubo Bukový,
Ivica Sláviková, Karel Dobrý, Diana Mórová,
Richard Stanke, Robo Roth
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Henrieta Cvangová, Juraj Krasnohorský
VÝROBA | PRODUCTION ✕ Artichoke [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 434 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 2010
PLÁNOVANÁ PREMIERA |
EXPECTED RELEASE ✕ zima 2011 | Winter 2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 90 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ 35 mm
KONTAKT | CONTACT ✕ Artichoke
Čapkova 16, SK-811 04 Bratislava
tel.: +421 904 185 692
e-mail: juraj@artichoke.sk
www.artichoke.sk

POZNÁMKA | NOTE ✕ predtým Tigre tu nie sú šťastné | previous title
Tigers Ain't Happy Here



TIGRE TIGERS TIGRE

Rudolf Jazvec je čerstvý tridsiatnik. Keď si v puberte predstavoval, ako bude žiť v tridsiatke, videl všetko úplne inak. Je sice úspešný prokurátor, dobre vyzerá, ale nie je šťastný. Stojí zaseknutý na mieste, so svojimi rovnako zaseknutými pubertálnymi priateľmi zvanými Hyena a Holub. Nastal čas na zmenu a dáva si ultimátum. Chce to ženu, solídný život a zbaviť sa neschopných kamarátov. Čo však netuší je, že ultimátum dostal aj nájomný vrah Kužníkovov, ktorý má za úlohu dôsledného prokurátora Jazveca odstrániť. Snaha skvalitniť si život s vrahom v pätách nie je hračka ako puzzle. Ale niekedy stačí ku šťastiu len malá zmena, len správne poukladať dieliky...

After years of fantasizing about a woman's voice on the radio, Badger, a young man in his late twenties, finally decides to meet her. Badger's life takes an unexpected twist, when his lifelong friends Hyena and Pigeon find out that a man is trying to kill him. The man is a Russian ex-hitman hired to kill Badger for his extensive zeal as a state prosecutor who is after the local mafia. At the same time, the killer happens to be the husband of the radio host, with whom Badger just started a romance. The circle is closed. Now it is not only a question of falling in love anymore.

VIDITEĽNÝ SVET

VISIBLE WORLD

VIDITEĽNÝ SVET

Príbeh je psychologickou sondou do života jedného samotárskeho a možno aj krutou hrou osudu opusteného človeka, ktorý sa pozorovaním šťastia iných pokúša o nájdenie vlastného šťastia. Postupne sa v príbehu odkrývajú všetky okolnosti, ktoré viedli k opustenosť hlavného hrdinu Olivera [odčudzenie medzi ním a rodičmi, smrť snúbenice, odmietanie bližších priateľských vzťahov s kolegami]. Príbeh sa vyznačuje napäťím a atmosférou tamna, keď sa postupne odhaluje osud Olivera i ďalších postáv.

A psychological drama about the life of a solitary man abandoned due to the cruel games of fate, who is trying to find his own happiness by observing the happiness of others. One by one we learn about the circumstances that led to the loneliness of the main character, Oliver [estrangement between him and his parents, the death of his fiancée, refusal of friendly relations with his colleagues]. The story is marked by an air of suspense and secrecy as we are gradually finding out more about the life of Oliver and other characters in the film.

RÉŽIA | DIRECTOR ✕ Peter Krištúfek

NÁMET | STORY ✕ Peter Krištúfek

SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Peter Krištúfek

KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Martin Štrba

HUDBA | MUSIC ✕ Peter Krištúfek

STRIH | EDITOR ✕ Maroš Šlapeta

ARCHITEKT | SET DESIGNER ✕ Pavol Andraško

KOSTÝMY | COSTUMES ✕ Simona Vachálková

HRAJÚ | CAST ✕ Ivan Trojan, Kristína Turjanová,

Dagmar Bajnoková, Martin Mňahončák

PRODUCENT | PRODUCER ✕ Milan Stráňava

VÝROBA | PRODUCTION ✕ JMB Film and TV Production [sk]

KOPRODUKcia |

CO-PRODUCTION ✕ Rozhlas a televízia Slovenska [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 1180 774 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 12/2009, 8 – 9/2010

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE ✕ 8/2011

MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 104 min.

FORMAT | FORMAT ✕ 35 mm

DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✕ Tatra film [sk]

KONTAKT | CONTACT ✕ JMB Film and TV Production

Tvarožkova 8, SK-811 03 Bratislava

e-mail: jmb@jmbfilm.sk

www.jmbfilm.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC



>DOKUMENTÁRNE FILMY<

>DOCUMENTARY FILMS<

FILMY VO VÝVOJI ><

FILMS IN DEVELOPMENT

Cigáni idú do neba
Hodina dejepisu
Konkoly
Labutia nevesta
Pavúk
Schindlerovej zoznamy

FILMY VO VÝROBE ><

FILMS IN PRODUCTION

Absolventi
Až do mesta Aš
Comeback
Dôchodcovia – Made in Slovakia
Hrana
Krehká identita
Nový život rodinného albumu
Okhwan
Príbehy strachu
Salto mortale
Štvorec v kruhu
Vlk Robert Vano
Zachráň si život!
Zamatoví teroristi

FILMY V POSTPRODUKCIÍ ><

FILMS IN POST-PRODUCTION

Jas až požár
Normalizácia
Skala útočišťa

RÉŽIA | DIRECTOR > Jaroslav Vojtek

NÁMET | STORY > Jaroslav Vojtek, Tomáš Kaminský

SCENÁR | SCREENPLAY > Jaroslav Vojtek, Tomáš Kaminský

KAMERA | CINEMATOGRAPHY > Jaroslav Vojtek, Tomáš Stanek, Noro Hudec, Ján Meliš

HUDBA | MUSIC > Sendreiovci

STRIH | EDITOR > Terézia Mikulášová

ÚČINKUJÚ | CAST > Vlado Sendrei, Jana Sendreiová, Jaro Berký

PRODUCENT | PRODUCER > Tomáš Kaminský

VÝROBA | PRODUCTION > Mandala Pictures [sk]

KOPRODUKcia |

CO-PRODUCTION > Fog'n'Desire Films [cz]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET > 160 000 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY > 2009 – 2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE > zima 2011 | Winter 2011

MINUTÁZ | RUNNING TIME > 85 min.

FORMAT | FORMAT > 35 mm

KONTAKT | CONTACT >

Mandala Pictures
Mariánska 18, SK-900 31 Stupava
tel.: +421 908 201 674
e-mail: tomas@mandalapictures.eu
www.mandalapictures.eu

WEBSTRÁNKA FILMU |

WEBSITE > www.gypsiesgotelection.eu



CIGÁNI IDÚ DO NEBA

THE GYPSIES GO TO ELECTION

CIGÁNI IDÚ DO NEBA

Dokumentárny film o pokuse cigánskeho lídra Vlada Sendreia a jeho tímu vyhrať voľby v „bielom“ Slovensku. Hádky, spev i zrada. Má rómsky aktivista Vlado Sendrei a jeho cigánsky volebný tím šancu uspiet v „bielej“ spoločnosti? Napriek školeniu odborníka z americkej nadácie zažívame neuveriteľne živelnú predvolebnú kampaň, tragicomicke situácie i expedíciu do rómskych get na okraji spoločnosti. V intímnej spovedi Jana, Vladova žena, otvorene tvrdí, že jej muž svojimi aktivitami len uteká od rodiny, od rómskych hodnôt a konflikt medzi nimi sa vyhrocuje. A deň D – deň volieb prevráti emócie rómskeho volebného tímu celkom naruby. V novom filme Jaroslava Vojteka klamú všetci, iba u cigánskej veštice sa dozviete pravdu.

A documentary featuring the attempt by Gypsy leader Vlado Sendrei and his team to win elections in "white" Slovakia. What are the chances that Roma activist Vlado Sendrei and his election team can succeed in a society of "whites"? Despite expert help from an American foundation, one experiences an unbelievably lively campaign, tragicomic moments, and a glimpse into Roma ghettos at the edge of society. Vlado's wife Jana openly claims her husband's activities are harmful to his family and Roma values, increasing tensions between them. The Big Day – election day – turns original emotions upside down. This new film by Jaroslav Vojtek renders a world of deception, and it's only the Gypsy fortune-teller who tells the truth.

HODINA DEJEPISU

HISTORY CLASS

HODINA DEJEPISU

4. jún 1920 je dňom, keď bola podpísaná Trianonská zmluva. Versaillské leto pred deväťdesiatimi rokmi bolo tak svedkom rozdelenia veľkého Uhorska. Za rozpútanie vojny a vojnovej expanzie bolo potrestané Rakúsko-Uhorsko spoločne s Nemeckom, Bulharskom a Tureckom. Najväčší trest však postihol Uhorsko. Zatiaľ čo pre bývalé Československo a Slovensko zvlášť má Trianonská zmluva zásadný a existenciálny význam ako naplnenie myšlienky „práva na sebaurčenie národotvoria“, pre Maďarov je porušením práva, potvrdením anexie rozsiahleho územia osídleného výhradne Maďarmi. Film Hodina dejepisu sa pokúša osvetliť zložitosť a perspektívu maďarsko-slovenských vzťahov a odmýtizovať nepodložené predstavy a názory.

June 4, 1920 was the day when the Trianon Treaty was signed. The summer in Versailles, ninety years ago, was a witness to the decomposition of Great Hungary. Together with Germany, Bulgaria and Turkey, the Austro-Hungarian Empire was punished for initiating a war and for wartime expansion. The biggest punishment went to Hungary. While for the former Czechoslovakia, and for Slovakia in particular, the Trianon Treaty had a principal and existential significance as a fulfillment of the idea of "nations' right for self-determination," for Hungarians it has meant violation of justice and confirmation of annexation of a vast territory inhabited exclusively by Hungarians. This documentary wants to shed some light on the complicated Slovak-Hungarian relations and their perspectives and to break up the myth of unfounded concepts and opinions.

RÉŽIA | DIRECTOR » Dušan Trančík
NÁMET | STORY » Dušan Trančík
SCENÁR | SCREENPLAY » Dušan Trančík
KAMERA | CINEMATOGRAPHY » Tomáš Stanek
PRODUCENT | PRODUCER » Peter Neveďal, Marek Mackovič
VÝROBA | PRODUCTION » Filmpark production [sk]
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY » 2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE » 12/2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME » 60 min.
FORMAT | FORMAT » DCP
KONTAKT | CONTACT » Filmpark production
Ružová dolina 19, SK-821 08 Bratislava
tel.: +421 905 455 234
e-mail: peter@filmpark.sk
www.filmpark.sk

RÉZIA | DIRECTOR ✕ Peter Begányi
NÁMET | STORY ✕ Peter Begányi
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Peter Begányi
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Ivo Miko
STRIH | EDITOR ✕ Petra Vladýková
ÚČINKUJÚ | CAST ✕ Jozef Konkoly
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Peter Begányi
VÝROBA | PRODUCTION ✕ Piknik Pictures [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 73 790 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 10/2010 – 11/2011
PLÁNOVANÁ PREMIERA |
EXPECTED RELEASE ✕ 10/2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 70 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ HDV
KONTAKT | CONTACT ✕ Piknik Pictures
Trenčianska 20, SK-821 09 Bratislava
tel.: +421 908 325 123
e-mail: piknik@piknik.sk
www.piknik.sk

POZNÁMKА | NOTE ✕ predtým Konkoly – Kúkol' | previous title
Konkoly – Corncockle

KONKOLY

KONKOLY

KONKOLY

Na začiatku príbehu bol rok 1990 vo východnej Európe, rozkradnutá dedina a odhodlaný starosta. Dnes si v Kechneci podávajú kľučky investori, európski politici a veľvyslanci z celého sveta. Všetci sú zvedaví na ten zázrak! Jozef Konkoly zdedil vymierajúcu obec, s priotrávenou vodou, rozkradnutým štátnym majetkom a vysokou nezamestnanosťou. Z patovej situácie vtedy starostu zachránil zázrak. Raz sa mu prisnil sen o priemyselnom parku. Teraz tu stojí jeden z najväčších a najznámejších parkov na Slovensku. Hodnota obce je 63 miliónov Eur. Starostovi sa snívať neprestalo. Len o tom nerozpráva, aby nebola za blázna.

This story began in 1990, in Eastern Europe. There was a poor village and a mayor who was willing to try anything. Today, Kechnec is a place visited by investors, European politicians, and ambassadors from around the world. They all want to see this miracle. Jozef Konkoly inherited a village that was dying out, with water that was barely drinkable, with only remains of past agricultural state property, and high unemployment rate. The mayor was saved by a miracle: he had a dream about an industrial park. Today, this place is the home of one of the largest and best known parks in Slovakia. The village's value grew to EUR 63 million. And the mayor has not stopped dreaming. But he refrains from talking about it, so that people wouldn't have him for a fool.

LABUTIA NEVESTA

THE SWAN BRIDE

LABUTIA NEVESTA

Film bude konfrontovať streť dvoch generácií prostredníctvom skupinového portrétu členov hudobnej kapely počas koncertného turné na Balkáne. Muzikanti sa svojím štýlom jasne vymedzujú proti masovej pop-kultúre ovládajúcej rádiá a televízie. Búria sa proti predstavám svojich rodičov a túžia po svojich snoch. Sú rozčarovaní zo sveta dospelých, kde tón udáva biznis a peniaze krivia charakterky. „Možno je čas si to v hlavách upratáť a rozhodnúť sa, ako ďalej,“ vrávi Fuxo, basgitarista, mozog kapely. Počas cesty v bielej dodávke smerom na Balkán sa snažia vyjasniť si ambície a plány. Film sa tak stane dokumentom ich rozhodnutí, životných postojov a plánov, ktoré povedú buď k oživeniu elánu spred niekolkých rokov, alebo naopak k zániku kapely.

In Swan Bride we witness the clash of generations through a portrait of the members of a music band during their tour in the Balkans. The musicians define themselves against the mass pop culture that dominates the media. They rebel against the visions of their parents and long for the fulfillment of their own dreams. Disillusioned by the world of business and money, they look for more, although they don't see what it should be. „Maybe it's time to clear our heads and decide what comes next,“ says the bass player Fuxo, the head of the group. On their way to the Balkans in a white van they try to straighten out their plans and ambitions. The movie is a documentary about decisions, attitudes and plans that will lead to a revival of their enthusiasm or to the end of their band.

RÉŽIA | DIRECTOR > Miro Remo

NÁMET | STORY > Miro Remo

SCENÁR | SCREENPLAY > Miro Roma

KAMERA | CINEMATOGRAPHY > Ivo Miko

ÚČINKUJÚ | CAST > Swan Bride [členovia kapely a ďalší | band members and others]

PRODUCENT | PRODUCER > Marek Urban

VÝROBA | PRODUCTION > sentimentalfilm [sk]

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY > 10/2011 – 3/2012

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE > 2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME > 72 min.

FORMÁT | FORMAT > HD | 35 mm [optional]

DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR > Asociácia slovenských filmových klubov [sk]

KONTAKT | CONTACT > sentimentalfilm

Špitálska 20, SK-811 08 Bratislava

tel.: +421 948 775 299

e-mail: email@sentimentalfilm.com

www.sentimentalfilm.com

RÉZIA | DIRECTOR ✕ Samuel Jaško
NÁMET | STORY ✕ Samuel Jaško
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Katarína Uhrová, Samuel Jaško
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Dano Nosek
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Rado Štefanov, Jozef Poláček
VÝROBA | PRODUCTION ✕ Kuulfabrik [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 300 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE ✕ 2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 90 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ 35 mm
KONTAKT | CONTACT ✕ Kuulfabrik
Chemická 1, SK-831 04 Bratislava
tel.: +421 2 4446 4186
fax: +421 2 4445 9021
e-mail: rado@kuulfabrik.sk,
barbora@kuulfabrik.sk, sjasko@gmail.com
www.kuulfabrik.sk



SLOVAK
AUDIOVISUAL
FUND

PAVÚK THE SPIDER PAVÚK

Príbeh Pavla Pochylého, enfant terrible slovenského horolezectva, ktorý strávil spolu 17 rokov svojho života vo väzeniach po celej republike, mal 5 žien a 7 detí a bol vyhlásený za slovenského horolezca storočia. Bol priekopníkom nového štýlu lezenia a myslenia v lezení. Jeho neskôr spochybňovaný kompletnej zimný prechod masívom Vysokých Tatier nebol dodnes zopakovaný. Prvovýstup Superdirettissimi v severnej stene Eigeru považujú mnohí za výmysel. Pri pokusoch s anabolikami takmer zahynul na Mt. Evereste. Jeho neustála potreba prekračovať hranice pudu sebázachovy mu priniesla pozíciu extravagantného šialenca, ktorý svojou slobodou provokoval k veľkým výkonom nielen seba samého. Kontroverzná osobnosť, ktorej životný príbeh dodnes vyráža dych.

The story of Pavol Pochylý, enfant terrible of Slovak mountaineering, who spent altogether 17 years in prisons around Czechoslovakia, had 5 wives and 7 children, and was proclaimed the best Slovakian climber of the century. He pioneered revolutionary climbing style and philosophy. His full solo winter traverse of the main ridge of the Tatra Mountains, later questioned and disputed, remains unrepeatable. His "Ideal Direttissima" first ascent on the North Face of Eiger is also considered fictitious by many. He almost died on Mount Everest after experimenting with anabolic steroids. His constant need to trespass the borders of the human instinct of self-preservation brought him to a position of an extravagant lunatic who in his freedom provoked himself and others to great achievements. He was a controversial personality and the story of his life is breathtaking.

SCHINDLEROVEJ ZOZNAMY MRS. SCHINDLER'S LISTS SCHINDLEROVEJ ZOZNAMY

Dokumentárny film Schindlerovej zoznamy predstavuje osobnosť a prácu muzikologičky Agaty Schindler, ktorej životnou témou je tzv. „prekliata hudba“. Ide o veľmi málo zmapovanú oblasť hudby, jej tvorcov a interpretov, ktorí sa stali obeťami rassových zákonov uplatňovaných v Nemecku a ním ovládnutých satelitoch v rokoch 1933 – 1945. Dokument bude nielen portrétom výnimočnej ženy, neúnavnej bádateľky, archeologičky stratených a takmer zabudnutých osudov, ale i citlivým stvárnením príbehov hudobníkov, muzikológov a interpretov, ktorých diela by inak ostali zabudnuté a zapadnuté prachom.

This documentary presents the life and work of musicologist Agata Schindler, whose lifelong interest is in the so-called "damned music". She deals with a virtually unexplored area of music, its composers and performers, who fell victim to the race laws in Germany and its satellites during the years 1933 – 1945. The documentary will not only be a portrait of an extraordinary woman, a tireless researcher, an archaeologist of lost and almost-forgotten destinies, but also a sensitive portrayal of the life stories of musicians and musicologists, whose work would otherwise fall into oblivion.

RÉŽIA | DIRECTOR ✂ Vlado Balko
NÁMET | STORY ✂ Mária Šnircová

SCENÁR | SCREENPLAY ✂ Vlado Balko, Mária Šnircová

KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✂ Ján Meliš

PRODUCENT | PRODUCER ✂ Lívia Filusová

VÝROBA | PRODUCTION ✂ FURIA FILM [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✂ 185 000 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✂ 11/2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE ✂ 9/2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✂ 80 min.

FORMÁT | FORMAT ✂ 35 mm

KONTAKT | CONTACT ✂ FURIA FILM

Ferienčíkova 1, SK-811 08 Bratislava

tel.: +421 905 568 099

fax: +421-2-2077 8899

e-mail: livia_filusova@yahoo.com

www.furafilm.sk

RÉZIA | DIRECTOR ✕ Tomáš Krupa
NÁMET | STORY ✕ Tomáš Krupa, Pavol Palárik
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Tomáš Krupa, Pavol Palárik
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Pavol Palárik
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Lívia Filusová
VÝROBA | PRODUCTION ✕ FURIA FILM [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 116 178 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 4/2010 – 5/2011
PLÁNOVANÁ PREMIERA |
EXPECTED RELEASE ✕ 11/2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 69 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ HDV
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✕ FURIA FILM
KONTAKT | CONTACT ✕ FURIA FILM
Ferienčíkova 1, SK-811 08 Bratislava
tel.: +421 905 568 099
fax: +421-2-2077 8899
e-mail: livia_filusova@yahoo.com
www.furiafilm.sk

ABSOLVENTI **GRADUATES** **ABSOLVENTI**

Zápas mladého človeka, ktorý sa po absolvovaní štúdií ocitne v realite a musí sa prispôsobovať potrebám spoločnosti. Mnohokrát musí pristúpiť na tvrdé podmienky, mimo svojich záujmov a predstáv...

A fight of young men, fresh university graduates, who face the reality and have to conform to the society and its system. They have to be able to proceed to conditions which are so far away from their own interests and ideas...

AŽ DO MESTA AŠ

ALL THE WAY TO THE TOWN CALLED AŠ AŽ DO MESTA AŠ

Tragikomédia o nádeji. Sociálny film o ženách rôzneho veku, vzdelania a národnosti, ktoré sa rozhodli hľadať lepší zárobok a niektoré možno aj lepší osud v cudzom meste a cudzej krajine.

A tragi-comedy about hope. It is a socially-engaged film about women of various age, educational backgrounds, and nationalities, who in their search for a better income and maybe even a better destiny moved to a foreign town in a foreign country.

RÉZIA | DIRECTOR ✂ Ivet Grófová

NÁMET | STORY ✂ Ivet Grófová

SCENÁR | SCREENPLAY ✂ Ivet Grófová

KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✂ Viera Bačíková, Laco Janošták

STRIH | EDITOR ✂ Marek Kráľovský, Maroš Šlapeta

KOSTÝMY | COSTUMES ✂ Ivet Grófová, Katarína Kovalčíková

ÚČINKUJÚ | CAST ✂ Dorota Bílá, Silvia Halušicová

PRODUCENT | PRODUCER ✂ Barbara Szomolányiová Kipsová

VÝROBA | PRODUCTION ✂ Protos Productions [sk]

KOPRODUKCIÁ |

CO-PRODUCTION ✂ atelier.doc [sk], Punkchart Films [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✂ 166 000 €

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE ✂ jar 2012 | Spring 2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✂ 90 min.

FORMÁT | FORMAT ✂ BTC SP

KONTAKT | CONTACT ✂ Protos Productions

Hradné údolie 9/A, SK-811 01 Bratislava

tel.: +421 2 4446 2747

e-mail: barbara@protos.sk

www protos sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉŽIA | DIRECTOR ✕ Miro Remo
NÁMET | STORY ✕ Miro Remo
SCENÁŘ | SCREENPLAY ✕ Miro Remo, Juraj Šlauka
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Ivo Miko, Jaroslav Vaľko, Mário Ondriš
HUDBA | MUSIC ✕ Dávid Kollár
STRIH | EDITOR ✕ Marek Kráľovský
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Barbara Hessová
VÝROBA | PRODUCTION ✕ FTF VŠMU [sk]
KOPRODUKCIÁ | CO-PRODUCTION ✕ AH production [sk]
VÝSKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 30 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 9/2009 – 11/2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE ✕ 1/2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 60 min.
FORMAT | FORMAT ✕ 35 mm, DCP
KONTAKT | CONTACT ✕ FTF VŠMU
Svoradova 2, SK-813 01 Bratislava
tel.: +421 908 786 843
e-mail: hessova@ah.sk
www.vsmu.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

COMEBACK

COMEBACK

COMEBACK

Recidíva je veľký problém. Drvivá väčšina prepustených trestných znova pácha trestnú činnosť. Niekoľko tisíc dní trvajúci každodenný väzenský stereotypný cyklus, „kde je o vás postarané“, sa náhle končí. Potrestaný s párom eurami v ruke je opäť vonku, slobodný. Tých desať, dvadsať produktívnych rokov človeku chýba. Vyjde von a nemá vlastne nič. Veci, ktoré sa ľuďom vonku zdajú byť normálne a bežné, predstavujú pre prepusteného veľké problémy. Nemá kde bývať, rodina ho vydedia, nemá prácu, má zápis v registri trestov. Nemá oblečenie, nemá čo jest. Film je sociálnou sondou do sveta väzňov, sleduje osudy dvoch recidivistov počas výkonu väzby ako aj ich kroky po výstupe z najstráženejšieho slovenského väzenia.

Recidivism is a serious problem. The vast majority of those let out of prison relapse into criminal behavior. The several thousand days of stereotype prison routine, where "you are taken care of", is suddenly over. The punished person, with only a few Euro on his pocket, is out again, free. He misses the ten or twenty productive years. He is free but he practically does not have anything. Things that people in the outside world consider normal and ordinary pose great problems for the ex-convict. He has no place to stay, his family disowned him, he has no job, and he has a criminal record. He has no clothes to wear and no food to eat. The film is a social study of the world of prisoners. It follows the life of two recidivists while they are in prison and later, as they make their first steps outside the gates of the most closely watched Slovak jail.

DÔCHODCOVIA – MADE IN SLOVAKIA

SENIOR CITIZENS – MADE IN SLOVAKIA

DÔCHODCOVIA – MADE IN SLOVAKIA

Mozaika zo života dôchodcov na Slovensku v rokoch 2007 – 2008, zostavená z ich odpovedí na otázky: Aká je doba, v ktorej žijeme? V čom vidíte rozdiel oproti minulej dobe? Čomu nerozumiete v tejto dobe? Keby ste mali tú moc, čo by ste na svete a vo svojom okolí zmenili?

A mosaic from the life of senior citizens in Slovakia in 2007 – 2008, the film is composed of their answers to such questions as: What do you think of the times we are living? What is the main difference in comparison with the previous era? What is it that you do not understand in our times? If you had the power, what are the things you would like to change about the world in general and the world around you?

RÉZIA | DIRECTOR > Marek Kuboš
NÁMET | STORY > Marek Kuboš
SCENÁR | SCREENPLAY > Marek Kuboš
KAMERA | CINEMATOGRAPHY > Norbert Hudec
HUDBA | MUSIC > Ján Boleslav Kladivo
STRIH | EDITOR > František Kráhenbiel, Alexandra Gojdičová,
Marek Kuboš
PRODUCENT | PRODUCER > Marek Kuboš
VÝROBA | PRODUCTION > PSYCHE film [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET > 46 471 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY > 2008 – 2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE > 2011 – 2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME > 76 min.
FORMÁT | FORMAT > HD | 35 mm [optional]
KONTAKT | CONTACT > PSYCHE film
Hamuliakova 410, SK-027 43 Nižná
tel.: +421 903 781 007
e-mail: PSYCHE.film@gmail.com



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉZIA | DIRECTOR ✕ Patrik Lančarič

NÁMET | STORY ✕ Patrik Lančarič, Oskar Rózsa, Peter Kelíšek,
Matej Drlička

SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Patrik Lančarič

KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Peter Kelíšek

HUDBA | MUSIC ✕ Marek Brezovský

STRIH | EDITOR ✕ Maroš Šlapeta, Matej Beneš

ANIMÁCIE | ANIMATION ✕ Patrik Pašš ml.

ÚČINKUJÚ | CAST ✕ Marek Brezovský, Oskar Rózsa, Martin Valihora,
Marek Minárik, Ali Brezovský, Vlasta Brezovská,
Mirka Brezovská a ďalší | and others

PRODUCENT | PRODUCER ✕ Peter Kelíšek

VÝROBA | PRODUCTION ✕ Beetle [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 120 000 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 5/2011 – 12/2011

PLÁNOVANÁ PREMIERA |

EXPECTED RELEASE ✕ 2/2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 90 min.

FORMAT | FORMAT ✕ 35 mm

DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✕ Magic Box Slovakia [sk]

KONTAKT | CONTACT ✕ Beetle

Topoľová 3, SK-900 33 Mariánska

tel.: +421 905 379 800

e-mail: kelisek@beetleproduction.com

www.beetleproduction.com

HRANA

THE EDGE

HRANA

Impulzom pre film Hrana je naliehavá potreba zachovať svedectvo o ľudskom osude a nadpriemernom hudobnom diele naj-talentovannejšieho slovenského hudobníka novej doby, Mareka Brezovského. Tohto všeestranného skladateľa vážnej aj populárnej hudby zabili tvrdé drogy. Mal len dvadsať rokov. Film Hrana chce byť správou o celej jednej generácii, ktorá dospievala v chaotickom porevolučnom období prvej polovice 90. rokov. O generácii, pre ktorú sa stala hudba Mareka Brezovského jej bytostným výkrikom a znie v jej srdciach ako hymnus.

„Marek bol kométa, ktorá preťala naše dráhy a nenávratne zmizla preč. On žil neskutočne rýchlo, nezdržanivo a dostał sa veľmi ďaleko.“

The idea for this film comes from a pressing need to preserve a testimony about the life and the extraordinary oeuvre of the most talented Slovak musician of the new age, Marek Brezovský. This versatile composer of both classical and popular music was killed by drugs. He was only twenty years old. The film wants to be a report about a whole generation, growing up in the chaotic period after the Velvet Revolution, in the early 1990s. Marek Brezovský's music became a call and a hymn from and in the heart of his generation. "Marek was a comet, which crossed our orbits and disappeared, never to return. He lived fast, without restraint, and got very far."

KREHKÁ IDENTITA FRAGILE IDENTITY KREHKÁ IDENTITA

Dokument priblížuje život a dielo ľudí, ktorí sa chcú obetovať pre národ.

The documentary portrays the life and work of people driven by self-sacrifice for their nation.

RÉŽIA | DIRECTOR ✕ Zuzana Piussi
NÁMET | STORY ✕ Zuzana Piussi
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Zuzana Piussi
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Zuzana Piussi
STRIH | EDITOR ✕ Jana Vlčková
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Maroš Berák
VÝROBA | PRODUCTION ✕ Ultrafilm [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 50 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 2010 – 2012
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE ✕ 1/2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 75 min.
FORMAT | FORMAT ✕ 35 mm
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✕ Film Europe [sk]
KONTAKT | CONTACT ✕ Ultrafilm
Ukrajinská 10, SK-831 02 Bratislava
tel.: +421 903 513 206
e-mail: ultrafilm@ultrafilm.sk,
www.ultrafilm.sk

RÉŽIA | DIRECTOR > Adam Ol'ha
NÁMET | STORY > Adam Ol'ha
SCENÁR | SCREENPLAY > Adam Ol'ha
KAMERA | CINEMATOGRAPHY > Adam Ol'ha
HUDBA | MUSIC > Ľubomír Burger
STRIH | EDITOR > Jan Daňhel
ÚČINKUJÚ | CAST > rodina Ol'houá | Ol'ha family
PRODUCENT | PRODUCER > Pavel Berčík
VÝROBA | PRODUCTION > Evolution Films [cz]
KOPRODUKCIÁ |
CO-PRODUCTION > FAMU [cz], Artilleria [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET > 80 500 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY > 11/2008 – 12/2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE > 5/2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME > 60 min. | 80 min.
FORMÁT | FORMAT > DCP
PREDAJ | SALES > Wide House
www.widemanagement.com
KONTAKT | CONTACT > Artilleria
Drobného 23, SK-841 01 Bratislava
tel.: +421 903 789 198
e-mail: artilleria@artilleria.sk
www.artilleria.sk
> Evolution Films
Senovážné náměstí 10, CZ-110 00 Praha 1
tel./fax: +420-222 240 770
e-mail: ef@evolutionfilms.cz
www.evolutionfilms.cz



SLOVAK
AUDIOVISUAL
FUND
The Czech State Fund
for the Support and Development
of Czech Cinematography



NOVÝ ŽIVOT RODINNÉHO ALBUMU THE NEW LIFE OF THE FAMILY ALBUM NOVÝ ŽIVOT RODINNÉHO ALBA

Tento film je príbehom veľkej slovenskej katolíckej rodiny, z ktorej odišiel otec. Matka Jana, päť dcér a jeden syn Adam zrazu zoštali sami. Adam sa rozhodol zdokumentovať túto zmenu a nakrútiť film ako „posledný muž“ v rodine. Tento film rozpráva príbeh o tom, ako jeden muž nemôže zvládnuť sedem žien, a ako sedem žien môže bojať o jedného muža. Ako sa môže poučiť z rozvodu rodičov a ako môže naučiť svoje sestry rozvádzat sa dobre v budúnosti?

This film is a story of a big Slovak Catholic family. The father left and now the mother, Jana, her five daughters and one son Adam are suddenly on their own. Adam decided to record this change by shooting a film as the "last man standing" in the family. This film tells the story of how one man cannot manage seven women, and how seven women can fight for one man. How can he learn from his parents' divorce and how can he teach his sisters to divorce well in the future?

OKHWAN

OKHWAN

OKHWAN

Okhwan Yoon je vyštvudovaný právnik, hovorí ôsmimi jazykmi, zaujíma sa o ekológiu, alternatívnu medicínu, politiku, archeológiu, šport, hudbu, film, taekwondo. Okhwan Yoon je i cyklista a mierový aktivista z Južnej Kórey. Bicykluje od roku 2001 a práve navštívil 174. krajinu. Okhwan nám dokazuje, že máme iba také obmedzenia, aké si sami v mysli postavíme. Okhwan spája ľudí, inšpiruje, vzdeláva, nabáda k zamysleniu sa nad otázkami, na ktoré akosi v dnešnom uponáhľanom živote nezostáva čas. Film je médium, cez ktoré sa dajú vyhrať voľby, viest vojny, priviesť masy pred obchodné pokladne, ale ako nekoneční optimisti veríme aj tomu, že film môže spraviť svet krajším.

Okhwan Yoon is a lawyer, he speaks eight languages, he is interested in environmental issues, alternative medicine, political affairs, archaeology, sports, music, cinema, Taekwondo. He is also a biker and peace activist from South Korea. He has been bi-cycling since 2001 and he has just reached the 174th country. Okhwan is a living proof that we the only limits we encounter are the ones we pose to ourselves in our minds. Okhwan brings people together, he inspires, educates, and encourages thinking about questions for which there is usually no time left in our hurried, busy lives. Film is a medium that contributes to victories in elections, declarations of war, it brings people to the check-out counters, but – as constant optimists, we like to believe – film also makes the world a better place.

RÉZIA | DIRECTOR > Marek Mackovič, Dušan Milko
NÁMET | STORY > Marek Mackovič
SCENÁR | SCREENPLAY > Marek Mackovič, Dušan Milko
KAMERA | CINEMATOGRAPHY > Martin Štrba
STRIH | EDITOR > Dušan Milko
ÚČINKUJÚ | CAST > Okhwan Yoon
PRODUCENT | PRODUCER > Marek Mackovič
VÝROBA | PRODUCTION > MM Film [sk]
KOPRODUKcia | CO-PRODUCTION > Filmpark production [sk]
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE > 2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME > 75 min.
FORMÁT | FORMAT > 35 mm, DCP
KONTAKT | CONTACT > MM Film
 Poľná 17, SK-811 08 Bratislava
 tel.: +421 905 122 298
 e-mail: marek@mofilm.sk

POZNÁMKA | NOTE > predtým Okhwan Yoon | previous title
 Okhwan Yoon

RÉŽIA | DIRECTOR ✕ Marek Šulík, Jana Kovalčíková

NÁMET | STORY ✕ Marek Šulík, Jana Kovalčíková

SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Marek Šulík, Jana Kovalčíková

KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Štefan Bučka

ÚČINKUJÚ | CAST ✕ Mariena Mirgová, Roman Lacko a ďalší |
and others

VÝROBA | PRODUCTION ✕ OZ Žudro [sk]

KOPRODUKCIÁ |

CO-PRODUCTION ✕ Punkchart Films [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 100 000 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 7/2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE ✕ 4/2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 80 min.

FORMÁT | FORMAT ✕ DCP

DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✕ Asociácia slovenských filmových klubov [sk]

KONTAKT | CONTACT ✕ OZ Žudro

Dražická 20, SK-841 01 Bratislava

tel.: +421 915 955 017

e-mail: zudro@zudro.sk

www.zudro.sk

PRÍBEHY STRACHU

TALES OF FEAR

PRÍBEHY STRACHU

Mariena žije v rómskej osade v hrozných sociálnych a ekonomických pomeroch. Rada by gádžom ukázala, ako Rómovia žijú, s čím sa trápia. S pomocou filmového štábu a podľa vlastného scenára sa pokúsi nakrútiť hraný film. Hrajú v ňom ďalší Rómovia z osady a možno i gádžovia z dediny. Proces tvorby filmu, živé situácie, ktoré Marienu a jej blízkych stretávajú na ceste k premiére v miestnom kultúrnom dome, sú pre nás zdrojom poznania a cieľom filmového pozorovania. Ide vlastne o filmový happening, súboj, v ktorom sa svet Rómov a predstavy filmárov o ich živote stretnú na bojovom poli – na ihrisku, ktoré bolo v rozpadnutej osade postavené s podporou fondov EU.

Mariena lives in a Roma village in poor social and economic conditions. She would love to show the Gadja [the White] the Roma people's way of life. Assisted by a film crew and based on her own screenplay, she attempts to make a fiction film, which would feature Romas and possibly the Gadja. The process of making the movie and live situations Mariena and her friends and family encounter on their way to the premiere, represent a valuable source of knowledge and the goal of cinematic observation for us. Tales of Fear is a film event, a battle between the world of the Roma people and the filmmakers' ideas of their life. It takes place on a football field built with the help of EU funds.

SALTO MORTALE

SALTO MORTALE

SALTO MORTALE

Dokumentárny film Salto Mortale, ktorý bude nakrúcaný na HD formát v bratislavských lokáciách, sa sptyuje na zúfalé činy rodičov počas obdobia komunizmu [generácia 1968]. Film skúma „systém mlčania“ a dilemu dnešnej mladej slovenskej generácie v súvislosti s komunistickou minulosťou. Projekt dokumentuje aj proces vyrovnanenia sa ľudí so zisteniami, že spolupracovníkmi ŠtB boli aj príslušníci ich vlastnej rodiny alebo blízki priatelia. „Amnézia“ a ticho, ktoré vládnú tejto časti slovenskej minulosťi, silne ovplyvňujú súčasnú slovenskú kultúru a politický život. Film zároveň kladie otázku, či nevyriešená minulosť nie je aj rizikom pre budúcnosť. Dokument je realizovaný v dialógovi s historikmi a v koprodukcii s Ústavom pamäti národa.

The full-length documentary entitled Salto Mortale will be shot in HD on locations in Bratislava [Slovakia] and it will examine "the legacy of silence" and the dilemma of today's young generation of Slovaks in relation to the communist past of the parents [generation of 1968]. The project documents the way people are trying to come to terms with the facts if their family members or close friends collaborated with the communist Secret Service. The "amnesia" and silence that envelope this part of Slovak history make a strong impact on the present day culture and political affairs in Slovakia. The film also touches on the question whether the unsolved issues of the past pose potential risks for the future. This documentary will be produced in dialogue with historians and in co-production with the Nation's Memory Institute in Bratislava.

RÉŽIA | DIRECTOR ✘ Anabela Žigová
NÁMET | STORY ✘ Anabela Žigová
SCENÁR | SCREENPLAY ✘ Anabela Žigová
PRODUCENT | PRODUCER ✘ Anabela Žigová
VÝROBA | PRODUCTION ✘ KOLLEKTIV [sk]
KOPRODUKCIA |
CO-PRODUCTION ✘ Inside Out Media Prod. LLC [us], Ústav pamäti národa | Nation's Memory Institute [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✘ 60 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✘ 2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE ✘ 2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✘ 90 min.
FORMAT | FORMAT ✘ DVD
KONTAKT | CONTACT ✘ KOLLEKTIV
Björnsonova 5, SK-811 05 Bratislava
tel.: +421 907 155 791
e-mail: anabelazigova@yahoo.com

RÉŽIA | DIRECTOR ✕ Ľubomír Štecko
NÁMET | STORY ✕ Ľubomír Štecko
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Ľubomír Štecko
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Ľubomír Štecko
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Marian Urban
VÝROBA | PRODUCTION ✕ ALEF Film & Media Group [sk]
KOPRODUKcia |
CO-PRODUCTION ✕ Filmové ateliéry Zlín [cz], UN FILM [sk],
Rozhlas a televízia Slovenska [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 106 081 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 2011 – 2012
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE ✕ jeseň 2012 | Autumn 2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 70 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ 5 mm | DCP [optional]
KONTAKT | CONTACT ✕ ALEF Film & Media Group
Tekovská 7, SK-821 09 Bratislava 2
tel.: +421-2-2090 2648
fax: +421-2-2090 2647
e-mail: recepcia@webdesign.sk
www.afm.sk



ŠTVOREC V KRUHU

SQUARE IN A CIRCLE

ŠTVOREC V KRUHU

Štvorec ohraničený pravidelnými bokmi s ostrými vrcholmi predstavuje v abstraktnom maliarstve prísnosť, mäkký kruh predstavuje otvorený svet bez konca. V istom zmysle to platí aj pre hlavnú postavu tohto dokumentárneho filmu. Celý život sa snaží byť slobodným, nezávislým, žije tak, akoby hranice pre neho neexistovali. Zvnútra sa však riadi jasnými zásadami, neporušuje ich. Ossif je neprehliadnuteľný svojím dielom aj spôsobom života. Neprispôsobuje sa svetu, snaží sa svet prispôsobiť svojim predstavám. Má už vytvorené všetky podmienky na pohodlné, bezstarostné užívanie si, v ktorom by iní zotrvali do konca života. Ossifa to však znepokojuje a nútí objavovať nové tvorivé i životné teritóriá a realizovať ďalšie svoje sny.

In abstract painting, a square defined by regular edges and sharp tips stands for severity, while a soft circle represent an open world without end. In a way, the same applies for the protagonist of this documentary. His whole life, he has been striving to be free and independent; he lives as if there were no limits. But inside, he follows clear principles and never breaks them. Ossif is striking by his work and his way of life. He does not adapt to the world, he tried to bend the world according to his ideas. He can enjoy his conditions for a comfortable, careless life that others would be happy enough to enjoy all their life. But Ossif is bothered by it and keeps discovering new creative and living territories and carry out more of his dreams.

VLK ROBERT VANO

WOLF ROBERT VANO

VLK ROBERT VANO

Robert Vano. Svet módy mu ležal pri nohách, do histórie svetovej fotografie sa zapísal veľkými písmenami. Jeho snímky boli pýchou magazínov ako Harper's Bazaar, Vogue, Elle či Cosmopolitan. Do rodného Československa sa vrátil krátko po páde komunizmu. Zamiloval si Prahu, žije a tvorí v nej už takmer dvadsať rokov. Dokumentárny film Vlk bude netradične koncipované dielo, unikátny obraz legendy. Film má ambíciu prostredníctvom života jedného výnimočného muža premýšľať nad nedávnou historiou, polemizovať o sile jednotlivca a prehodnocovať úlohu spirituality v živote súčasného západného človeka. To všetko navýše z pozície zdanlivého outsidera. Silná charizma, originalita práce a neuveriteľný životný príbeh fotografa.

Robert Vano. The fashion world lay at his feet. His name entered the history of world photography. His photos were the pride of magazines like Harper's Bazaar, Vogue, Elle, and Cosmopolitan. To his native Czechoslovakia, he returned shortly after the fall of communism. He fell in love with Prague and has lived and worked there for almost twenty years.

The documentary Wolf will have a non-traditional concept of a unique picture of a legend. Through the portrayal of the life of one extraordinary man, the film strives to examine contemporary history, contemplate the strength of individuals and re-evaluate the role of spirituality in the life of a person from the contemporary western world – all of this from the position of a seeming outsider. It will show the intense charisma, originality and incredible life story of a photographer.

RÉŽIA | DIRECTOR > Janek Ružička

NÁMET | STORY > Mayo Hirc

SCENÁR | SCREENPLAY > Janek Ružička

ÚČINKUJÚ | CAST > Robert Vano, Vašek Jiráček

PRODUCENT | PRODUCER > Silvia Panáková, Erik Panák

VÝROBA | PRODUCTION > ARINA [sk]

KOPRODUKCIA |

CO-PRODUCTION > Cineart TV Prague [cz]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET > 250 000 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY > 7 – 10/2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE > jar 2012 | Spring 2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME > 80 min.

FORMAT | FORMAT > DCP

KONTAKT | CONTACT > ARINA

Sibírska 3, SK-831 02 Bratislava

tel.: +421 907 787 945

tel./fax: +421-2-2070 8983

e-mail: silvia@arinafilm.sk

www.arinafilm.sk

POZNÁMKA | NOTE > predtým Vlk | previous title Wolf



SASF
SLOVAK
AUDIOVISUAL
FUND

The Czech State Fund
for the Support and Development
of Czech Cinematography

RÉŽIA | DIRECTOR ✕ Dušan Hudec
NÁMET | STORY ✕ Ján Hlavinka
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Dušan Hudec
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Jiří Fojtík
ÚČINKUJÚ | CAST ✕ Jack Joseph, Jerry Joseph
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Darina Smržová
VÝROBA | PRODUCTION ✕ EDIT STUDIO [sk]
KOPRODUCENT |
CO-PRODUCER ✕ Jack Joseph [us]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 28 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 2005 – 2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE ✕ 12/2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 60 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ Digital BTC
KONTAKT | CONTACT ✕ EDIT STUDIO
tel.: +421 905 462 038
e-mail: smrzova@chello.sk

ZACHRÁŇ SI ŽIVOT! HERE COMES A DREAMER ZACHRÁŇ SI ŽIVOT!

Niekoľkokrát do roka navštívia židovský cintorín v Medzilaborciach bývalí občania mesta. Pomodlia sa pri hrobe svojich rodičov alebo blízkych a zvyčajne v ten deň odchádzajú z mesta preč. Nedokážu sa zdržať dlhšie. Ojedinelé pokusy zostať do rána im priniesli iba prebdené noci v hotelovej izbe, plné smútku, sklamania a nezodpovedaných otázok. Aj po takmer 70 rokoch sú spomienky na minulosť príliš živé, aby nezanechali hlboké stopy v konaní a cítení tých, ktorí prežili holokaust.

Film otvára tému vyrovnávania sa s dôsledkami holokaustu v niekoľkých rovinách: z pohľadu tých, ktorí ho prežili, ich detí a vnukov a skúma dlhodobé následky, ktoré holokaust zanechal.

Former citizens visit the Jewish cemetery in the Slovak town of Medzilaborce a number of times throughout the year. They pray at their parents' and relatives' gravesides and leave the same day. They are not able to stay longer. Sporadic attempts to hold out until the morning have only brought them sleepless nights in hotel rooms, overwhelmed by sadness, disillusionment and unanswered questions. Even after 70 years, the memories of the past are still too vivid not to engrave a deep impression on the thoughts and emotions of the Holocaust survivors. The film deals with the question of how to come to terms with the consequences of the Holocaust on several levels: from the viewpoint of those who survived, their children and grandchildren and the long-term consequences that the Holocaust left.

ZAMATOVÍ TERORISTI

VELVET TERRORISTS

ZAMATOVÍ TERORISTI

Film mapuje teroristické akcie v normalizačnom Československu pripravované jednotlivcami. Sú to ľudia, ktorých pokusy [myšlienky] ostali často nezrealizované, ale predsa tvorili osamelé hrdinské výkriky v homogénnej sivej mase občanov. V pozadí tejto ústrednej témy film rozohráva otázku morálky, iracionality terorizmu, jeho zmyslu a vražednej sily v dnešnom svete.

The film deals with individual terrorist activities in the times of normalization in Czechoslovakia. The people plotting these actions, whose attempts or ideas remained unrealized, represented solitary heroic cries in the homogenous, grey mass of their fellow citizens. In the background of this central theme are issues of morality, the irrational nature of terrorism, its meaning and murderous power in today's world.

RÉŽIA | DIRECTOR ✘ Ivan Ostrochovský, Pavol Pekarčík, Peter Kerekes

NÁMET | STORY ✘ Ivan Ostrochovský, Pavol Pekarčík

SCENÁR | SCREENPLAY ✘ Ivan Ostrochovský, Pavol Pekarčík, Peter Kerekes

KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✘ Martin Kollár

HUDBA | MUSIC ✘ Marek Piáček

STRIH | EDITOR ✘ Marek Šulík

PRODUCENT | PRODUCER ✘ Peter Kerekes

VÝROBA | PRODUCTION ✘ Peter Kerekes [sk]

KOPRODUKcia |

CO-PRODUCTION ✘ Hypermarket Film [cz], Rozhlas a televízia Slovenska [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✘ 247 000 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✘ 5 – 10/2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE ✘ 5/2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✘ 90 min.

FORMAT | FORMAT ✘ 35 mm

KONTAKT | CONTACT ✘ Peter Kerekes

Vištuk 277, SK-900 85 Vištuk

tel.: +421 905 255 698

e-mail: kerekes@nextra.sk

RÉŽIA | DIRECTOR < Robert Kirchhoff, Filip Remunda
NÁMET | STORY < Robert Kirchhoff, Filip Remunda
SCENÁR | SCREENPLAY < Robert Kirchhoff
KAMERA | CINEMATOGRAPHY < Martin Matiášek, Tomáš Stanek, Jakub Halousek
HUDBA | MUSIC < Laco Deczi, Lubomír Tamašovič, Ján Jankeje
STRIH | EDITOR < Jana Vlčková, Ondrej Vavrečka
ÚČINKUJÚ | CAST < Laco Dezci, Chris de Pino, Lubomír Tamašovič, Ján Jankeje, Birreli Lagrene, Jaco Pastorius
PRODUCENT | PRODUCER < Robert Kirchhoff
VÝROBA | PRODUCTION < atelier.doc [sk]
KOPRODUKcia | CO-PRODUCTION < Hypermarket Film [cz]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET < 380 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY < 2007 – 2011
PLÁNOVANÁ PREMIERA | EXPECTED RELEASE < 3/2012
MINUTÁZ | RUNNING TIME < 90 min.
FORMAT | FORMAT < 35 mm
KONTAKT | CONTACT < atelier.doc
Piešťanská 7, SK-831 02 Bratislava
tel.: +421 904 610 694
fax: +421-2-6544 0046
e-mail: office@atelierdoc.sk
www.atelierdoc.sk

WEBSTRÁNKA FILMU | WEBSITE < www.jazzwar.com



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC



JAS AŽ POŽÁR

YAS, ALMOST A FIRE

JAS AŽ POŽÁR

Filmové jam session inšpirované „Jazzovou vojnou proti popu“ – životným projektom jedného z najlepších svetových trubkárov, Laca Deczího, a „Európskym koncertom hviezd“ – maskovaným útokom [post]socialistickej popmusic na Brusel, Berlín, Prahu a Moskvu.

A film jazz session inspired by Jazz War on Pop – the life long project of one of the world's best trumpet players, Laczo Deczi, and the European Concert of Stars – an attack of [post]socialist popmusic on Brussels, Berlin, Prague, and Moscow.

NORMALIZÁCIA

NORMALIZATION

NORMALIZÁCIA

Slovenský Twin Peaks o 30-ročnom prípade dodnes nevyriešenej záhadnej vraždy.

A Slovak Twin Peaks story, recounting the unsolved mystery of a murder from thirty years ago.

RÉŽIA | DIRECTOR > Robert Kirchhoff
NÁMET | STORY > Robert Kirchhoff
SCENÁR | SCREENPLAY > Robert Kirchhoff
KAMERA | CINEMATOGRAPHY > Ján Meliš

STRIH | EDITOR > Antonie Janková, Miroslav Janek
PRODUCENT | PRODUCER > Robert Kirchhoff
VÝROBA | PRODUCTION > atelier.doc [sk]

KOPRODUKCIÁ | CO-PRODUCTION > Hypermarket Film [cz]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET > 350 000 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY > 2005 – 2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA | EXPECTED RELEASE > 11/2011

MINUTÁŽ | RUNNING TIME > 90 min.

FORMÁT | FORMAT > 35 mm

PREDAJ | SALES > Taskovski Films
www.taskovskifilms.com

KONTAKT | CONTACT > atelier.doc
Piešťanská 7, SK-831 02 Bratislava
tel.: +421 904 610 694
fax: +421-2-6544 0046
e-mail: office@atelierdoc.sk
www.atelierdoc.sk

POZNÁMKA | NOTE > predtým Kauza Cervanová | previous title
The Cervanová Case



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉZIA DIRECTOR	< Ján Oparty
NÁMET STORY	< Ján Oparty
SCENÁR SCREENPLAY	< Ján Oparty
KAMERA CINEMATOGRAPHY	< Vojtech Sloboda
STRIH EDITOR	< Darina Smržová
PRODUCENT PRODUCER	< Ján Oparty
VÝROBA PRODUCTION	< ALEF JO Filmštúdio [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU BUDGET	< 96 262 €
TERMÍN REALIZÁCIE DATES	
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY	< 2008 – 2010
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA 	
EXPECTED RELEASE	< 11/2011
MINUTÁŽ RUNNING TIME	< 80 min.
FORMÁT FORMAT	< 35 mm
KONTAKT CONTACT	< ALEF JO Filmštúdio Hviezdoslavovo nám. 16 tel.: +421 905 384 616, e-mail: oparty@alefjo.com www.alefjo.com



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

SKALA ÚTOČIŠŤA

THE ROCK OF SHELTER

SKALA ÚTOČIŠŤA

Už dvadsať rokov, každé letné prázdniny sa miesto pod Skalou útočišťa na Kláštorisku v Slovenskom raji premení na pracovný tábor študentov, pedagógov, ale i náhodných turistov. Na chvílu vymenia svoje civilné povolanie za profesiu murárov či tesárov. Dobrovoľne, bez nároku na odmenu a v náročných podmienkach obnovujú stredoveký kláštor meditatívnych kartuziánskych mníchov. Nájdeme tu živé príbehy obyčajných ľudí a neobyčajných piateľstiev.

For twenty years, each summer holiday, the place called Rock of Shelter in the Slovenský raj mountains turns into a work camp of students, teachers and random tourists. They all come here to leave their professions behind for a while and turn into masons and carpenters. They expect no reward and volunteer to live and work in extreme conditions to help in the renovation of a medieval Carthusian monastery. The film presents stories of ordinary people and extraordinary friendships.

>DOCUMENTARY FILMS – IN POST-PRODUCTION<



>ANIMOVANÉ FILMY<

>ANIMATED FILMS<

FILMY V POSTPRODUKCII ><
FILMS IN POST-PRODUCTION

Alois Nebel

RÉŽIA | DIRECTOR < Tomáš Luňák

NÁMET | STORY < Jaromír 99, Jaroslav Rudiš

SCENÁR | SCREENPLAY < Jaromír 99, Jaroslav Rudiš

KAMERA | CINEMATOGRAPHY < Jan Baset Střítežský

STRIH | EDITOR < Petr Ríha

ARCHITEKT | SET DESIGNER < Jaromír 99

HRAJÚ | CAST < Miroslav Krobot, Marie Ludvíková, Karel Roden,
Leoš Noha, Alois Švehlík

PRODUCENT | PRODUCER < Pavel Strnad

VÝROBA | PRODUCTION < Negativ [cz]

KOPRODUKcia |

CO-PRODUCTION < Česká televize [cz], Tobogang [sk], Pallas Film [de]

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE < 10/2011

MINUTÁŽ | RUNNING TIME < 90 min.

FORMÁT | FORMAT < 35 mm, DCP

DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR < Aerofilms [cz]

PREDAJ | SALES < The Match Factory, GmbH
www.the-match-factory.com

KONTAKT | CONTACT < Tobogang
Cukrová 14, SK-811 08 Bratislava
office: Námestí míru 13, CZ-120 00 Praha 2
tel./fax: +420-222 521 049
e-mail: tobogang@tobogang.com
www.tobogang.com

< Negativ
Ostrovní 126/30, CZ-110 00 Praha 1
tel.: +420-224 933 755
www.negativ.cz

WEBSTRÁNKA FILMU |

WEBSITE < www.aloisnebel.cz



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

The Czech State Fund
for the Support and Development
of Czech Cinematography

ALOIS NEBEL

ALOIS NEBEL

ALOIS NEBEL

Film je adaptáciou komiksovej trilógie a vzniká kombináciou hraného a animovaného filmu. Alois Nebel slúži ako výpravca na malej stanici Bíly Potok v Jeseníkoch. Je to samotár, ktorého občas prepadávajú akési hmly a nakoniec sa ocitne v liečebni. Tam sa stretáva s neznaným nemým mužom, ktorý sa jedného dňa objavil na Aloisovej stanici. Nikto nevie, prečo prišiel a koho hľadá. Jedinou stopou byť stará fotografia, ktorú má u seba...

The film is an adaptation of a graphic novel and combines animation and live-action. Alois Nebel works as a dispatcher at a small railway station. He's a loner, who prefers old timetables to people, and he finds peace in the loneliness of the station. He eventually ends up in a sanatorium, where he meets a mute stranger. No one knows who he is or where he came from. The only clue may be the old photograph that the stranger carries with him.



>KRÁTKE FILMY<

>SHORT FILMS<

Heavy Mental
O sne a snehu
Pandy
Posledný autobus
Pygmejovia – Deti džungle
Trou de Fer – Železná diera
V poli
Výstava



RÉŽIA | DIRECTOR ✕ Martina Saková
NÁMET | STORY ✕ Martina Saková
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Silke Schulz
CHARAKTEROVÝ DESIGN |
CHARACTER DESIGNER ✕ Richard Sako, Martina Saková
HUDBA | MUSIC ✕ Martin Kleinmichel, Marackesh, Audiokollektive
STRIH | EDITOR ✕ Martin Kleinmichel, Robert Polewski
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Martin Kleinmichel
VÝROBA | PRODUCTION ✕ Projector23 [DE]
KOPRODUKCIÁ |
CO-PRODUCTION ✕ FilmFrame [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 135 000 €
PLÁNOVANÁ PREMIERA |
EXPECTED RELEASE ✕ leto 2011 | Summer 2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 15 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ 35 mm
KONTAKT | CONTACT ✕ FilmFrame
 Ševčenkova 1, SK-851 01 Bratislava
 tel.: +421 905 791 282
 e-mail: richterovaz@gmail.com
 ✕ Projector23
 Reichenbergerstr. 116, D-109 99 Berlin
 tel.: +49 173 264 0086
 e-mail: martin@heavy-mental.eu
www.projector23.de

WEBSTRÁNKA FILMU |
WEBSITE ✕ www.heavy-mental.eu

- Visegrad Fund
-
-

HEAVY MENTAL

HEAVY MENTAL | HEAVY MENTAL

ANIMOVANÝ – V POSTPRODUKCIÍ
 ANIMATED – IN POST-PRODUCTION

Heavy Mental je pilot k rovnomennému 3D animovanému seriálu a online browser hre. Je to príbeh o troch kamarátoch – Xenii, Maxovi a Gustavovi, hovoriacej ovci, a o ich ceste cez nebezpečnú pred-pubertu. Hoci sú to len decká zo základnej školy, majú už typické problémky tínedžerov. Zvonenia mobilov, psychiatri, genetickí výskumníci, depresívne mamy a iné vplyvy okolia sú príčinou toho, že im čoraz viac „šibe“. Ale aj keď sa všetko uberať tým najhorším smerom, naštastie sa predsa len všetko dobre skončí. Trom kamošom sa darí úspešne riešiť ich problém my a samozrejme popri tom vytvárať nové, na čom nezmenia nič ani tie najlepšie rady ich rodičov.

Heavy Mental is a pilot to an animated series and online browser game. It is a story about three best friends – Xenia, Max and a talking sheep Gustav, about finding their way through a dangerous period of their pre-adolescence. Although they are just ordinary school kids, they have their typical teenage problems. Mobile phone ringtones, psychiatrists, genetic researchers, depressed moms, and other influences from their surroundings cause the poor kids to become more and more crazy. Although it seems that everything is going the wrong way, eventually it all turns out well. The three friends solve their problems, but simultaneously create new ones, and not even the best suggestions of their parents can change this.

O SNE A SNEHU
SNOW | O SNE A SNEHU
ANIMOVANÝ – VO VÝROBE
ANIMATED – IN PRODUCTION

O sne a snehu rozpráva príbeh Muža, ktorý v ďalekých zasnežených krajinách hľadá dokonalú vločku a Ženy, ktorá čaká na jeho návrat.

The film tells a story of Man searching for a perfect snowflake in far-away lands, and of Woman waiting for his return.

RÉŽIA | DIRECTOR >> Ivana Šebestová
NÁMET | STORY >> Ivana Šebestová

SCENÁR | SCREENPLAY >> Katarína Moláková, Ivana Šebestová

HUDBA | MUSIC >> Longital

STRIH | EDITOR >> Matej Beneš

PRODUCENT | PRODUCER >> Ivana Laučková

VÝROBA | PRODUCTION >> feel me film [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 150 000 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE >> 12/2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 20 min.

FORMÁT | FORMAT >> 35 mm

KONTAKT | CONTACT >> feel me film

Obrancov mieru 100/100,

SK-969 01 Banská Štiavnica – Štefultov

tel.: +421 905 745 667

e-mail: vava@feelmefilm.com

www.feelmefilm.com



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉZIA | DIRECTOR ✕ Matúš Vizár
NÁMET | STORY ✕ Matúš Vizár
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Matúš Vizár
HUDBA | MUSIC ✕ Johana Švarcová
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Peter Badač, Tomáš Hrubý
VÝROBA | PRODUCTION ✕ BFILM [sk]
KOPRODUKcia |
CO-PRODUCTION ✕ FAMU [cz]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 25 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ leto 2011 | Summer 2011
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE ✕ jeseň 2011 | Autumn 2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 10 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ DCP
KONTAKT | CONTACT ✕ BFILM
Stred 50/23, SK-017 01 Považská Bystrica
e-mail: peter@bfilm.sk
www.bfilm.sk

PANDY

PANDAS | PANDY

ANIMOVANÝ – VO VÝROBE
ANIMATED – IN PRODUCTION

Animovaný film Pandy má byť predovšetkým dielom, ktoré bude štýlovo i tematicky dôstojeň reprezentovať najmladšiu generáciu slovenských animátorov, a to predovšetkým na medzinárodnej úrovni. Medzinárodný presah je definovaný už výberom tém – ochrana prírody alebo otázka mediálneho pohľadu na súčasné problémy sveta.

Pandy is planned to be an animated film that will be a dignified representation of the youngest generation of Slovak animators in terms of both style and theme. Its international quality and appeal is defined by the choice of subjects – protection of the environment and the issue of how the media perceives current world affairs.

POSLEDNÝ AUTOBUS

THE LAST BUS | POSLEDNÝ AUTOBUS

ANIMOVANÝ | HRANÝ – V POSTPRODUKCIÍ

ANIMATED | FICTION – IN POST-PRODUCTION

Nastúpila poľovnícka sezóna. Lesné zvieratá unikajú autobusom z lesa, ďaleko do bezpečia. V autobuse sa vezú aj hľadaní štvanci. Keď vozidlo uprostred noci zastavia poľovníci a začnú prehľadávať cestujúcich, postavy odkryvajú svoje skutočné charaktery.

It is the start of the hunting season. The forest creatures are running away into safety by bus. There are also outlaws on board. When hunters stop the vehicle in the middle of the night and start searching the passengers, animals reveal their true characters.

RÉŽIA | DIRECTOR > Martin Snopek

NÁMET | STORY > Martin Snopek, Patrik Pašš Jr.

SCENÁR | SCREENPLAY > Patrik Pašš ml., Martin Snopek

KAMERA | CINEMATOGRAPHY > Juraj Chlpík, Bobo Boška

HUDBA | MUSIC > Jakub Ursíny

STRIH | EDITOR > František Kráhenbiel

MASKY | MAKE-UP > Martin Blizniak

KOSTÝMY | COSTUMES > Beata Kodajová

HRAJÚ | CAST > Ivan Martinka, Vlado Zborovč, Vít Bednárik, Michal Rovňák, Zuzana Polonská, Peter Skala, Michal Löwy, Jozef Střelec, Joanna Kožuch, Ľudmila Demeterová, Slavo Šmalík, Tomáš Slančík, Milan Laučík, Monika Křupalová, Jakub Šulík, Nina Fillová

PRODUCENT | PRODUCER > Ivana Laučíková

VÝROBA | PRODUCTION > feel me film [sk]

KOPRODUKcia |

CO-PRODUCTION > Martin Snopek [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET > 250 000 €

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE > 6/2011

MINUTÁŽ | RUNNING TIME > 15 min.

FORMÁT | FORMAT > 35 mm

DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR > Asociácia slovenských filmových klubov [sk]

KONTAKT | CONTACT > feel me film

Obrancov mieru 100/100,
SK-969 01 Banská Štiavnica – Štefultov
tel.: +421 905 745 667
e-mail: vava@feelmefilm.com,
matosnopek@yahoo.com
www.feastmefilm.com



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

RÉZIA | DIRECTOR ✕ Pavol Barabáš
NÁMET | STORY ✕ Pavol Barabáš
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Katarína Moláková, Pavol Barabáš
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Pavol Barabáš
HUDBA | MUSIC ✕ Michal Novinski
STRIH | EDITOR ✕ Róbert Karovič
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Pavol Barabáš
VÝROBA | PRODUCTION ✕ K2 studio [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 25 000 €
TERMÍN REALIZÁCIE | DATES
OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY ✕ 2009 – 2011
PLÁNOVANÁ PREMIERA |
EXPECTED RELEASE ✕ 9/2011
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 52 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ DCP
DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR ✕ Film Europe [sk]
PREDAJ | SALES ✕ 10 Francs
www.10francs.fr
KONTAKT | CONTACT ✕ K2 studio
Guothova 2, SK-831 01 Bratislava – Nové Mesto
tel./fax: +421-2-5477 3429, +421 905 233 848
e-mail: k2@studio.sk
www.k2studio.sk

PYGMEJOVIA – DETI DŽUNGLE
PYGMIES – CHILDREN OF THE JUNGLE
PYGMEJOVIA – DETI DŽUNGLE
DOKUMENTÁRNY – VO VÝROBE
DOCUMENTARY – IN PRODUCTION

Dobrodruh Ivan Bulík prešiel Afriku skrz na skrz. Jeden jeho sen bol však stále v nedohľadne: túžil zachytiť život a zvyky najmenších ľudí Zeme, nájsť civilizáciou nepoškvrnených pygmejov. Začína hľadať v Stredoafričkej republike, kde ho miestni domorodci prevedú cez hranice vojnovu zmietaného Konga. Pri dobrodružnom pochode ho ohrozujú pralesné slony, fotografuje i gorily. Nakoniec hlboko v džungli nachádza prírodných pygmejov, ktorí sa už tisícročia živia tradičným zberom a lovom, a ktorých radosť zo života, hudby a tanca sa zdá nekonečná. Sú to skutočne nahé deti džungle ohrozené nielen civilizáciou, ale i jedným z najväčších vojnových konfliktov od čias druhej svetovej vojny.

Adventurer Ivan Bulík has been all over Africa. He still had one dream left to fulfill: he wanted to record the life and customs of the smallest people of the planet; to find Pygmies unspoiled by civilization. He starts his search in the Central African Republic and the natives lead him across the borders of war-torn Congo. On his adventurous journey he is threatened by jungle elephants and gorillas. Finally, in the depths of the jungle, he discovers a tribe of natural Pygmies who have been living by gathering and hunting for thousands of years and whose joy of life, music, and dance seems without end. They truly are the naked children of the jungle, endangered by civilization and also by one of the biggest wars since WW II.

TROU DE FER – ŽELEZNÁ DIERA

TROU DE FER – THE IRON HOLE

TROU DE FER – ŽELEZNÁ DIERA

DOKUMENTÁRNY – VO VÝROBE

DOCUMENTARY – IN PRODUCTION

Sú sny, za ktoré sa oplatí bojovať...

Na jeho dne sa v zemi strácajú obrovské vodopády.

Existuje len jedna cesta ako sa dostať z neho von.

Prejsť obávaným podzemím...

There are dreams worth fighting for...

In the tropical forest of the Reunion Island, five daredevils intend to defeat the most dangerous canyon on the world. On its bottom, the earth swallows the biggest waterfalls. There is only one way out – traversing the feared underground.

RÉZIA | DIRECTOR >> Pavol Barabáš

NÁMET | STORY >> Pavol Barabáš

SCENÁR | SCREENPLAY >> Pavol Barabáš

KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Pavol Barabáš

HUDBA | MUSIC >> Michal Novinský

STRIH | EDITOR >> Róbert Karovič

KOSTÝMY | COSTUMES >> Miroslav Dušek

ÚČINKUJÚ | CAST >> Miroslav Dušek, Martin Chroumal,

Jaroslav Holeček, Natália Borecká,

Yannick Greget, Pavol Barabáš

PRODUCENT | PRODUCER >> Pavol Barabáš

VÝROBA | PRODUCTION >> K2 studio [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 40 000 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 3/2010 – 4/2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE >> 6/2011

MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> 55 min.

FORMÁT | FORMAT >> HD Cam

DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR >> Film Europe [sk]

PREDAJ | SALES >> 10 Francs

www.10francs.fr

KONTAKT | CONTACT >> K2 studio

Guothova 2, SK-831 01 Bratislava – Nové Mesto

tel./fax: +421-2-5477 3429, +421 905 233 848

e-mail: k2@studio.sk

www.k2studio.sk

RÉZIA | DIRECTOR ✕ Patrik Pašš Jr.
NÁMET | STORY ✕ Patrik Pašš Jr.
SCENÁR | SCREENPLAY ✕ Patrik Pašš Jr.
ANIMÁCIA | ANIMATION ✕ Patrik Pašš Jr., Ján Krížik, Ján Hriešik
KAMERA | CINEMATOGRAPHY ✕ Norbert Hudec
HRAJÚ | CAST ✕ Dušan Cinkota, Soňa Norisová, Lucia Butašová
PRODUCENT | PRODUCER ✕ Patrik Pašš
VÝROBA | PRODUCTION ✕ Trigon Production [sk]
VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET ✕ 63 068 €
PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |
EXPECTED RELEASE ✕ 2012
MINUTÁŽ | RUNNING TIME ✕ 15 min.
FORMÁT | FORMAT ✕ BTC SP
KONTAKT | CONTACT ✕ Trigon Production
Sibírska 39, SK-831 02 Bratislava
tel.: +421-2-4445 8477
e-mail: trigon@trigon-production.sk
www.trigon-production.sk



WITH FINANCIAL SUPPORT
OF THE MINISTRY OF CULTURE
OF THE SLOVAK REPUBLIC

V POLI IN THE FIELD | V POLI

ANIMOVANÝ – V POSTPRODUKCIÍ
ANIMATED – IN POST-PRODUCTION

Muž veľký ako špendlíková hlavička žije so svojou ženou vo vysokej tráve. Jedného dňa vylezie muž na strom a v diaľke uvidí ľudskú ženu. Zamiluje sa. V noci opustí ženu a vydá sa hľadať obryňu ďaleko do poľa – za hranicu ním poznaneho sveta. Skutočne sa mu podarí obryňu nájsť. Tá ho však považuje za chrobáka a pokúsi sa ho uloviť pre svojho manžela, ktorý chrobáky zbiera. Vystrašený mužíček uteče späť k svojej žene a tým prezradí obryni ich úkryt. Na druhý deň už zdobia chrobačiu zbierku šťastného manžela obryne.

A man as big as a pinhead and his wife live in high grass. One day he climbs up a tree and sees a human woman in the distance and falls in love with her. At night, he leaves his wife and sets out to look for the giantess in the field – beyond the boundaries of the world known to him. He manages to find the giantess but she mistakes him for an insect and wants to catch him for her husband who collects beetles. The frightened little man runs back to his wife thus revealing their hiding place to the giantess. The next day the little couple adorns the giant's collection.

VÝSTAVA

THE EXHIBITION | VÝSTAVA

HRANÝ – VO VÝROBE

FICTION – IN PRODUCTION

Hraný film Výstava je krátkometrážna trpká komédia. Príbeh zobrazuje zásah do každodennej pracovnej rutiny ľudí žijúcich na okraji spoločnosti a humorným spôsobom rieši problémy protagonistov. Cieľom je vtipne zobraziť, ako sa jednoduchí ľudia vyrovňávajú so stratou zamestnania. „Výstava“ ponúka možnosť mladej filmárskej generácií sa etablovať v branži, rozvíjať tvorivosť a prispieť novým, iným pohľadom k slovenskej kinematografii. Spojenie animátora a dokumentaristu prináša zaujímavé umelecké spracovanie námetu. Pomocou zaručenej kino- distribúcie priblížime divákom nekomerčný zážitok.

This short film is a bitter comedy, depicting the encroachment on the daily working routine of people living on the social periphery and by means of humour solving the problems of its protagonists. The film aims to show in a humorous way how common people deal with the loss of their jobs. The Exhibition presents an opportunity for the young filmmaking generation to establish themselves in the film industry, enhance their creative skills, and contribute new, alternative views to Slovak cinema. The collaboration of an animator and a documentary filmmaker promise an interesting artistic treatment of the story. The film is planned for cinematic release and brings a non-commercial experience to the viewers.

RÉZIA | DIRECTOR >> Andrej Kolenčík, Peter Begányi

NÁMET | STORY >> Peter Begányi

SCENÁR | SCREENPLAY >> Andrej Kolenčík, Peter Begányi, Lukáš Sigmund

KAMERA | CINEMATOGRAPHY >> Ivo Miko

STRIH | EDITOR >> Petra Vladýková

HRAJÚ | CAST >> Ján Slovák, Emil Lehota a ďalší | and others

PRODUCENT | PRODUCER >> Peter Begányi, Alexandra Boskovičová

VÝROBA | PRODUCTION >> Piknik Pictures [sk]

VÝŠKA ROZPOČTU | BUDGET >> 74 870 €

TERMÍN REALIZÁCIE | DATES

OF PRINCIPLE PHOTOGRAPHY >> 11/2011

PLÁNOVANÁ PREMIÉRA |

EXPECTED RELEASE >> 2/2012

MINUTÁŽ | RUNNING TIME >> cca. | approx. 30 min.

FORMÁT | FORMAT >> 35 mm, DCP

DISTRIBÚTOR | DISTRIBUTOR >> Continental film [sk]

KONTAKT | CONTACT >> Piknik Pictures

Trenčianska 20, SK-821 09 Bratislava

tel.: +421 948 522 287

e-mail: bego@piknik.sk

www.piknik.sk



REGISTER SLOVENSKÝCH NÁZVOV

ABSOVENTI	56	KONFIDENT	32
ALOIS NEBEL	76	KONKOLY	52
AŽ DO MESTA AŠ	57	KOZA	15
BLÚDIM	37	KREHKÁ IDENTITA	61
CIGÁN	38	LABUTIA NEVESTA	53
CIGÁNI IDÚ DO NEBA	50	LIDICE	42
COMEBACK	58	LÓVE	43
ČEREŠŇOVÝ CHLAPEC	39	MAF STORY MOVIE	16
ČERVENÝ PAPAGÁJ A INÉ GÝČE	10	MODRÝ TIGER	33
ČUBÍRKOVÁ	27	MÔJ PES KILLER	34
ĎAKUJEM, DOBRE	28	NÁDHERNÉ ROKY	17
DÔCHODCOVIA – MADE IN SLOVAKIA	59	NEPRAVDEPODOBNÁ ROMANCA	18
DON'T STOP	29	NORMALIZÁCIA	71
DUŠIČKY	11	NOVÝ ŽIVOT RODINNÉHO ALBUMU	62
EXITUS LETALIS	12	O SNE A SNEHU	81
FABRIKA SMRTI: MLADÁ KRV	30	OKHWAN	63
FAIR PLAY	13	PANDY	82
HEAVY MENTAL	80	PAVÚK	54
HODINA DEJEPISU	51	PODIVNÝ VÍKEND	19
HRANA	60	POSLEDNÍ Z APORVERU	44
IMMORTALIS	40	POSLEDNÝ AUTOBUS	83
JAS AŽ POŽÁR	70	PRED ODLETOM	20
JAZZUS	31	PRÍBEH KRSTNÉHO OTCA	21
KEEP SMILING	41	PRÍBEHY STRACHU	64
KLASY NA STRNISKU	14	PYGMEJOVIA – DETI DŽUNGLE	84

RAZ ZA ŽIVOT	22
ROZUM	23
RUKOJEMNÍK	24
SALTO MORTALE	65
SAXÁNA A LEXIKON KÚZIEL	45
SCHINDLEROVEZ ZOZNAMY	55
SKALA ÚTOČIŠŤA	72
ŠTVOREC V KRUHU	66
THE JESOSKERO NILAJ	25
TIGRE	46
TIKAJÚCI MUŽ	26
TROU DE FER – ŽELEZNÁ DIERA	85
V POLI	86
V TIENI	35
VIDITEĽNÝ SVET	47
VLK ROBERT VANO	67
VÝSTAVA	87
ZACHRÁŇ SI ŽIVOT!	68
ZAMATOVÍ TERORISTI	69
ZÁZRAK	36

INDEX OF ENGLISH TITLES

AFTERMATH	14	CHERRY BOY	39
ALL THE WAY TO THE TOWN CALLED AŠ	57	I AM WANDERING	37
ALOIS NEBEL	76	IMMORTALIS	40
BEFORE TAKE-OFF	20	IN THE FIELD	86
BLUE TIGER	33	IN THE SHADOW	35
COMEBACK	58	INDIAN SUMMER	25
CONFIDANT	32	JAZZUS	31
DEATH FACTORY: FIRST BLOOD	30	KEEP SMILING	41
DON'T STOP	29	KONKOLY	52
EDGE, THE	60	LAST BUS, THE	83
ECHOES OF THE NEST	11	LAST CHILDREN OF APORVER, THE	44
EXHIBITION, THE	87	LIDICE	42
EXITUS LETALIS	12	LITTLE WITCH ON A BROOMSTICK	45
FAIR PLAY	13	LÓVE	43
FINE, THANKS	28	MAF STORY MOVIE	16
FORMER PEOPLE	27	MIRACLE	36
FRAGILE IDENTITY	61	MRS. SCHINDLER'S LISTS	55
GOAT	15	MY DOG, KILLER	34
GRADUATES	56	NEW LIFE OF THE FAMILY ALBUM, THE	62
GYPSIES GO TO ELECTION, THE	50	NORMALIZATION	71
GYPSY	38	OKHWAN	63
HEAVY MENTAL	80	ONCE IN A LIFETIME	22
HERE COMES A DREAMER	68	PANDAS	82
HISTORY CLASS	51	PYGMIES – CHILDREN OF THE JUNGLE	84
HOSTAGE	24	RATIO, THE	23

RED PARROT AND OTHER KITSCH, THE	10
ROCK OF SHELTER, THE	72
SALTO MORTALE	65
SENIOR CITIZENS – MADE IN SLOVAKIA	59
SNOW	81
SPIDER, THE	54
SQUARE IN A CIRCLE	66
STORY OF THE GODFATHER, THE	21
STRANGE STORY, A	19
SWAN BRIDE, THE	53
TALES OF FEAR	64
TICKING MAN, THE	26
TIGERS	46
TROU DE FER – THE IRON HOLE	85
UNLIKELY ROMANCE	18
VELVET TERRORISTS	69
VISIBLE WORLD	47
WOLF ROBERT VANO	67
WONDERFUL YEARS, THE	17
YAS, ALMOST A FIRE	70

REGISTER REŽISÉROV >< INDEX OF DIRECTORS

BALKO, VLADO	55
BARABÁŠ, PAVOL	84, 85
BEGÁNYI, PETER	52, 87
BOŠNÁK, ERIK	40
BUSTIN, DUŠAN	12
ČENGEL SOLČANSKÁ, MARIANA	11
DEZORZ, GEJZA	25, 30
FORNAY, MIRA	34
GRÓFOVÁ, IVETA	57
HRÍNOVÁ, BARBORA	20
HUDEC, DUŠAN	68
HULJAK, IVAN	16
JAŠKO, SAMUEL	54
KEREKES, PETER	69
KIRCHHOFF, ROBERT	70, 71
KOLENCÍK, ANDREJ	87
KOREC, PAVOL	10, 41
KOVALČÍKOVÁ, JANA	64
KRASNOHORSKÝ, JURAJ	46
KREJČÍ, TOMÁŠ	44
KRIŠTÚFEK, PETER	47
KRNÁČ, TOMÁŠ	31
KRONER, JAKUB	43
KRUPA, TOMÁŠ	56
KUBOŠ, MAREK	59
LANČARIČ, PATRIK	60
LANČARIČ, MAREK	26
LEHOTSKÝ, JURAJ	36
LUŇÁK, TOMÁŠ	76
MACKOVIČ, MAREK	63
MICENKOVÁ, JANA	17
MILKO, DUŠAN	63
MÜLLER, MARTIN	37
NIKOLAEV, PETR	21, 42
NVOTA, JURAJ	24, 32
OĽHA, ADAM	62
ONDŘÍČEK, DAVID	35
OPARTY, JÁN	72
OSTROCHOVSKÝ, IVAN	15, 69
OUKROPEC, PETR	33
PÁRNICKÝ, STANISLAV	39
PASIKOWSKI, WLADYSLAW	14
PAŠŤ JR., PATRIK	86
PAVLÁSKOVÁ, IRENA	22
PEKARČÍK, PAVOL	69
PIUSSI, ZUZANA	61
PRIKLER, MÁTYÁS	28
REMO, MIRO	53, 58
REMUNDA, FILIP	70
RUŽIČKA, JANEK	67

ŘEŘIČHA, RICHARD	29
SAKOVÁ, MARTINA	80
SEDLÁČKOVÁ, ANDREA	13
SNOPEK, MARTIN	83
STRUHÁR, VLADISLAV	16
ŠEBESTOVÁ, IVANA	81
ŠTECKO, ĽUBOMÍR	66
ŠULÍK, MAREK	64
ŠULÍK, MARTIN	38
ŠVANKMAJER, VÁCLAV	19
ŠVEDA, RÓBERT	27
TRANČÍK, DUŠAN	23, 51
VIZÁR, MATÚŠ	82
VOJNÁR, IVAN	18
VOJTEK, JAROSLAV	50
VORLÍČEK, VÁCLAV	45
ŽIGOVÁ, ANABELA	65





VYDAVATEĽ | PUBLISHED BY

>< SLOVENSKÝ FILMOVÝ ÚSTAV | SLOVAK FILM INSTITUTE © 2011

GRÖSSLINGOVÁ 32, SK-811 09 BRATISLAVA

TEL.: +421-2-5710 1501

FAX: +421-2-5296 3461

E-MAIL: SFU@SFU.SK

WWW.SFU.SK, WWW.AIC.SK

V SPOLUPRÁCI | IN COOPERATION WITH

>< SLOVENSKÁ ASOCIÁCIA PRODUCENTOV V AUDIOVÍZII

SLOVAK AUDIOVISUAL PRODUCERS' ASSOCIATION [SAPA]

GRÖSSLINGOVÁ 32, SK-811 09 BRATISLAVA

TEL.: +421-2-2090 2648

FAX: +421-2-2090 2647

E-MAIL: SAPA@WEBDESIGN.SK

WWW.SAPA.CC

REDAKTORI | EDITORS >< MIRO ULMAN, KATARÍNA TOMKOVÁ, ALEXANDRA STRELKOVÁ

PREKLAD A JAZYKOVÁ REDAKCIA | TRANSLATION AND LANGUAGE EDITOR ><

ZUZANA DUDÁŠOVÁ, ALEXANDRA STRELKOVÁ

GRAFICKÝ NÁVRH | GRAPHIC DESIGN >< MAREK KIANIČKA

GRAFICKÉ SPRACOVANIE | LAYOUTER >< DUŠAN SLEZÁK – MICROTUS

TLAČ | PRINTED BY >< DOLIS, S.R.O.

APRÍL 2011 | APRIL 2011



S FINANČNOU PODPOROU AUDIOVIZUÁLNEHO FONDU

WITH THE FINANCIAL SUPPORT OF THE SLOVAK AUDIOVISUAL FUND





SLOVAK AUDIOVISUAL PRODUCERS' ASSOCIATION

sapa

SAPA associates producers of most Slovak films that have been in the past decades released in cinemas, and owners and managers of copyright to 97% of all feature films made in Slovakia from 1921 until the present.

sapa

- Protection of Slovak and foreign producers and their rights in the Slovak audiovisual field on the basis of the license of the collecting society.
- Providing useful contacts to Slovak film professionals, organisations, production and distribution companies.
- Co-operation with European organisations and institutions like AGICOA, EUROCOPYA, FIAPF and producers associations all over the world.
- Providing up-to-date information on the current state of Slovak cinematography.

contact:

Address:
Phone:
E-mail:

Grösslingova 32, 811 09 Bratislava
+421 2 2090 2648 | Fax: +421 2 2090 2647
sapa@webdesign.sk | Web: www.sapa.cc

